FEB 20 '43

Acuda el Domingo 21 al FESTIVAL Pro Refugiados en el Webster Hall

VEA PROGRAMA en las páginas 6 y 7

España Libre

ORGANO DE SOCIEDADES HISPANAS CONFEDERADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Vol. V | NEW YORK, N. Y., FEBRUARY 19, 1943 | No. 8

El dolor puede trocarnos en egoístas, cuando nunca lo fuimos. No olvidemos a nuestros hermanos que, desde un sitio u otro, siguen combatiendo. Para hacernos dignos de ello, hay que realizar aquí la obra definitiva.

COMENTARIOS A UN LIBRO

"Appeasement's Child's"

Se acaba de publicar un libro INTERESANTE para muchos políticos profesionales, un poco extemporáneo en estos momentos, según la opinión de los apaciguadores, realista, valiente y bien escrito para los hombres independientes, sensatos y liberales. Se titula "APPEASEMENT'S CHILD", escrito por Mr. Thomas J. Hamilton, corresponsal del "New York Times" en Madrid durante los años 1939 al 1941.

Mr. Hamilton pinta la situación caótica en que vive España bajo el régimen fascista. No existe en el mundo un gobierno, aun descontando a los republicanos, comunistas, liberales y otros elementos, que cuenta con menos simpatías y asistencia que el régimen de Franco. Apunta el autor que siguen prisioneros más de 500,000 simpatizantes republicanos, y el terror continúa . . . Dice que han muerto un millón de españoles en la guerra civil, 400,000 en acción militar y 600 mil civiles víctimas del hambre, los bombardeos de las poblaciones y los escuadrones de ejecución franquista. Con las propiedades destruídas, los ferrocarriles deshechos y el hambre imperando, España sigue siendo un reverbero de odios.

Suñer con sus partidarios, los militares clásicos por otro lado; la iglesia en litigio con Franco, los falangistas dueños de la situación y la burguesía y la nobleza temerosa de los extravíos "demasiado" radicales de los "niños" de Falanges, siempre en disputa, a veces sangrienta con los absurdos y fanáticos Carlistas. Esta es la España que ha visto y ha estudiado Mr. Hamilton. Una España dominada precisamente por los enemigos de la Democracia, cuyo ejército está alerta, estacionado en la frontera. Una España franquista frente a la cual pasa todo el material de guerra, alimentos y hombres que se envían a Africa para combatir el nazismo. Una España que sirve de fuente de información al enemigo.

Y Mr. Hamilton declara que es cándido todavía ,tener fe y creer en un régimen constituído por los enemigos de la libertad. Nosotros también pensamos así, pero agregamos que Mr. Chamberlain no ha muerto. Murió materialmente, pero su espíritu supervive en las Cancillerías. ¿Por qué no han sido liberados los refugiados españoles de Africa? ¿No lo permite Franco? . . . Sigue mandando el enemigo . . .

De aquellos polvos son estos lodos . . . De estos lodos va a salir un mundo flaco, débil, fácil de romper. Y esta guerra que cuesta tantas vidas y energías, debería dejar estalecida la esperanza de que tendremos después, por lo menos, paz, trabajo y libertad. Para esto es necesario ir constuyendo en la guerra misma, lo que sería tanto como evitar nuevas guerras civiles, o revoluciones en los pueblos. Porque en el caso de España, por ejemplo, si al establecerse una victoria definitiva sobre los nazis, no se ha barrido con el régimen franquista, para apaciguar España habría que hacer otra invasión y dejar allí un millón de hombres armados defendiendo a Franco. Y sería una terrible desilusión ver a la Democracia defendiendo las brutalidades, los abusos, la tiranía, el atropello y salvajismo de un Estado que no es Estado, sino predio de Hitler.

Es posible que nada de esto suceda. Es posible que la Democracia vuelva a despertar un día al sentir el terrible golpe que Franco, por orden de sus amos, le asestará por la espalda. Y en este sentido, el libro de Mr. Hamilton es un alerta valiente, leal, que grita el peligro, advirtiendo en su "Appeasement's Child", que esta guerra es hija de aquella política internacional de apaciguamiento fundada por el "paragüero de Londres", y la situación actual de España, con el improvisado "Caudillo" que tiene el nazismo en Franco, puede ser la causa de más sangre, dolor y luto para un pueblo como el español, que no merece el destino forzado al cual lo tienen condenado los errores políticos de la hora actual . . .

MITIN POPULAR

Sociedades Hispanas Confederadas invita cordialmente a toda la Colonia Española e Hispano Americana Antifascista al MITIN POPULAR que se celebrará en el

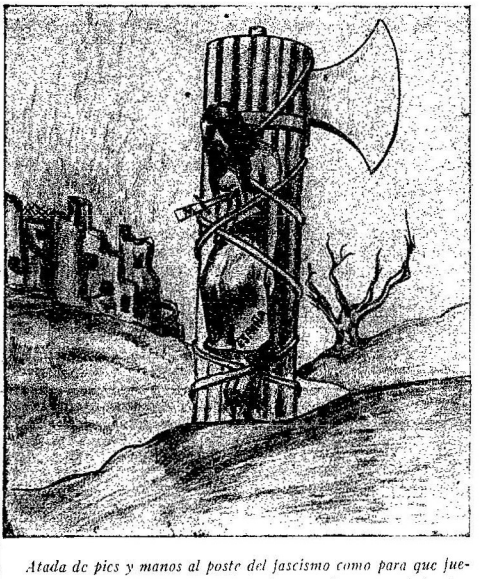
TEATRO PALM GARDEN
306 West 52 Street

la noche del VIERNES 26 DEL ACTUAL A LAS 8 DE LA NOCHE.

El objetivo de este MITIN POPULAR es para pedir la libertad inmediata de todos los Refugiados españoles presos en los campos de concentración y cárceles de Africa y para protestar de las declaraciones hechas por el Departamento de Estado de Washington, en relación al problema de dichos refugiados.

ENTRADA GRATIS

¡España, Heróica y Martir!...



Atada de pies y manos al poste del fascismo como para que fueran más certeros los disparos de las dagas nazistas manejadas por los Judas españoles, España, heróica y mártir resistió valerosamente treinta y tres largos meses la furiosa acometida de la barbarie itala-germana-marroquí . . . Las democracias del mundo, consumidas por la inercia y por la modorra que proporcionan los estómagos repletos, contemplaban indiferentes la gran tragedia española, los asesinatos a mansalva, los crueles bombardeos, el hambre, la miseria, la desolación . . .

No comprendían los modernos "Cresos" de la banca internacional que su actitud pasiva engendraba un monstruo de gigantescas proporciones que devoraría luego sus haciendas, sus hogares y hasta sus propias vidas . . . Intereses egoístas, ambiciones incontenibles, miserables aspiraciones guiaban los cerebros de los poderosos que veían en el conflicto español un medio eficaz de doblar sus caudales y eliminar al propio tiempo unos cuantos millones de esos "infames rojos" que perturbaban la tranquilidad de sus plácidos sueños y la digestión de sus enormes panzas, jamás ahitas . . .

De ahí su indiferencia; de ahí el desprecio olímpico al clamor de un pueblo viril que no reclama sino el derecho a la vida, a su defensa, a su libertad, a su soberanía . . . Y mientras el monstruo crecía hinchado de sangre española, los "Cresos" seguían durmiendo confortados por el canturreo servil de la reacción y del obscurantismo. Y si alguna vez despertaban, era para darse la vuelta en busca de mejor postura, más comodidad . . .

A veces, voces angustiosas llegaban a sus oídos demandando, exigiendo acción. Su contesta era invariable . . . "No nos interesa ese problema. No nos incumbe" . . . ¡Cierto! No les interesaba entonces el problema español. No les interesó luego, no les interesa ahora ni probablemente les interesará nunca. ¡Que a eso apuntan todos los indicios de los acontecimientos actuales! . . .

Antes dejaron que la bestia nazi-fascista devorara al pueblo español sin inmutarse y hasta contribuyendo al sacrilegio por medio del Comité de la No-intervención. Después toleraron impasibles la masacre de los prisioneros de guerra. Y hoy permiten indiferentes el encarcelamiento de los remanentes de aquel pueblo, heroico y martir, que a pesar de todos los pesares, persiste y persistirá siempre luchando por su soberanía y por su libertad, para escarnio de los que injustamente se intitulan "liberales" y "demócratas" . . .

Enérgica Protesta de Don Fernando de los Ríos



Aprovechnado la oportunidad de que hablaba en un acto público a beneficio de una escuela y como a guisa de lección de civismo, D. Fernando de los Ríos protestó enérgicamente el pasado domingo por las declaraciones hechas por el Secretario de Estado Mr. Cordell Hull.

Y así como en otras ocasiones hemos tenido que lamentar el olvido en que D. Fernando había dejado la causa del pueblo español, hay tenemos que aplaudirle con entusiasmo las patrióticas palabras pronunciadas el domingo, y con las que puso de manifiesto, una vez más, su inmarchitable amor por la justicia y por la libertad.

¡Muy bien, D. Fernando!

España Libre

Entered as second class matter April 8, 1942, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

Published weekly by the
SPANISH CONFEDERATED SOCIETIES.
231 West 18th Street
Editor: JOSE CASTRO
Tel. TRiangle 5-0336 NEW YORK, N. Y.

Subscription: 6 months, $1.50. Vol. V No. 8. $2.00 per year

New York, N. Y., February 19, 1943

EDITORIAL

Rectificación Tardía

Poco después de entrar en prensa nuestra edición anterior llegó a nuestro conocimiento la rectificación entregada a los periodistas por el Secretario de Estado Mr. Cordell Hull, con respecto a las declaraciones anteriormente publicadas. Decir que nos hayan satisfecho—ni mucho menos convencido—las excusas del Sr. Secretario sería engañarnos a nosotros mismos. Las razones que se alegan podrán ser todo lo diplomáticas que se quiera, pero carecen de la fuerza necesaria para sacarnos de nuestra convicción de que la diplomacia desbarra en cuanto afecta al problema español.

La diplomacia, ducha en maetrías aparentes y en frases rimbombantes, centra todas sus fuerzas en el poder elocuente de las palabras, dando apariencia de realidad a lo que es solamente una cortina para tapar la verdad de los hechos. Y como que nosotros ya estamos hartos de palabras, de elocuencia, de apariencias e incluso de diplomáticos, heridos en lo más recóndito de nuestros seres por amargos desengaños hemos optado—hasta el momento presente con resultados satisfactorios—por no dejarnos influir por esas tácticas y ceñirnos estrictamente a la elocuencia de los hechos.

Ha dicho Mr. Hull que sus palabras habían sido interpretadas erróneamente y que lo que él había manifestado a los periodistas estaba sólo y exclusivamente relacionado con los "españoles" que acatan el régimen actual de España, pero que ello no incluía a los refugiados, puesto que éstos eran adversarios de Franco y que por lo tanto, éste no tenía jurisdicción sobre ellos ni había porqué consultarle para resolver sus problemas. O algo por el estilo.

Si esta aclaración hubiera sido hecha en el momento de las declaraciones que motivaron tantas protestas, como indica la lógica y el sentido común, es más que probable hubieran surtido el efecto apetecido. Pero hecha después de haber sido el origen y la causa de la "tempestad" desencadenada, a nuestro juicio pierde toda virtud para convertirse en una mera y futil excusa, tan burdamente ejecutada que dudamos haya convencido ni aun a los que, por razones inconfesables, tengan la "obligación" de darse por convencidos.

Nosotros dudábamos antes de la veracidad de tales afirmaciones, por lo contraproducentes y paradójicas que resultaban en quien las había hecho: el jefe del Departamento de Estado de la nación más poderosa de todas las que combaten al nazi-fascismo, co-firmante de la Carta del Atlántico y emporio de los ideales más sublimes que encarnan la libertad y la democracia. ¡Ah!, pero al venir la rectificación no nos queda más recurso que admitir la veracidad del hecho consumado y que, a pesar de todo el respeto y consideración que nos merece y nos ha merecido siempre el autor de tal entuerto, nos obliga a protestar de nuevo y lo más vigorosamente posible de tan descabellada actitud, no ya solamente en nombre de los refugiados españoles, víctimas incruentas de la barbarie totalitaria, sino en nombre de las libertades humanas, tan cruel e ignominiosamente atropelladas.

Afortunadamente, y a guisa de desagravio, el Presidente Roosevelt ha vertido el pasado martes en la conmemoración del aniversario de Lincoln, unas palabras alentadoras que han servido de bálsamo a nuestras heridas, porque reflejan exactamente el sentimiento opuesto al expreseado por Mr. Hull. Y aunque no es ya la primera vez que hemos notado las discrepancias existentes entre el Ejecutivo de la nación y su Departamento de Estado, queremos creer—¡tenemos necesidad de creer!—que al final de la contienda y cuando la victoria sonría a las naciones democráticas, han de pesar más las palabras del Presidente, quien afirma desaparecerán del mundo todos los Quislings, todos los Lavales y todos los regímenes de catadura fascista, que las meras opiniones de algunos de sus subordinados.

Y mientras no se nos demuestre con hechos palpables e irrefutables la buena intención de la elocuencia diplomática, tan en boga en el Departamento de Estado de Washington, seguiremos creyendo que algo siniestro se está tramando contra los destinos del pueblo español y seguiremos protestando con toda energía de la desconsideración y mal trato que están recibiendo nuestros refugiados a manos de las cancillerías pseudodemocráticas que no se dan cuenta, o no quieren darse cuenta, que no es lo mismo, del derecho ineludible que asiste al pueblo español en proclamarse campeón de la libertad, de la justicia y de la democracia.

Las palabras se las lleva el viento. Los hechos quedan, fijos, perennes, como un INRI acusador . . . ¡Señores diplomáticos: En Francia y en España se asesina a los hombres democráticos; en Africa se les tiene encarcelados y en los Estados Unidos se ha llegado ya al extremo de deportarlos para que Franco los fusile! . . . ¿Es así como pretenden ustedes restaurar en el mundo el imperio de la Libertad, del Derecho y de la Justicia? . . .

ESCUCHE la voz de S. H. C. por la Estación W. H. O. M y ayude a ganar la guerra comprando BONOS y SELLOS "ESPAÑA LIBRE" es el legítimo defensor de sus intereses.

¡Lealo, y después de leerlo, propáguelo!



Compañero:

Para el TRIUNFO hace falta DINERO

¡No basta, no, considerarse Antifascista! ¡Hay que demostrarlo con la acción!

La actitud de indiferencia tomada por los que tranquidamente esperan que Inglaterra, los Estados Unidos y Rusia lo hagan todo, podrá ser una actitud muy cómoda, pero es ociva.

Al fascismo hay que cambatirlo por todos los medios y no es prudente esperar su derrota con actitudes expectantes o con diacusiones baladíes. Es preciso echarse a la calle y actuar en la medida de las aptitudes de cada cual; mantoniendo constantemente activo el espíritu Antifascista y no desperdiciando oportunidad de demostrar con hechos la sinceridad de nuestras palabras.

Hay! que luchar, compañero, sin tregua ni descanso, contra el totalitarianismo y contra todo lo que represente sus postulados! De nuestra lucha y de nuestras actividades depende mayormente la victoria.

¡Compren BONOS y SELLOS de la Guerra!

ESTIMULOS QUE AGRADECEMOS

"España Libre".
Sociedades Hispanas Confederadas. 59 Henry St., Brooklyn, N.Y.
Estimados camaradas:

Sólo dos renglones para manifestaros mi completa aprobación a la política que sigue "España Libre", reflejada en us editoriales. Me agrada la forma cívica y al mismo tiempo comedida que se emplea, porque a mi juicio es mucho más efectiva que la agresiva o la violenta. "Lo cortés no quita lo valiente".

Adelante, camaradas.

Vuestro por la reconquista de España,
RICARDO PASCUAL.
Forest Hill, L. I.

A la redacción de
"España Libre"
Estimados compañeros:

Sigo leyendo "España Libre" con gran interés y comparto sus sentimientos con respecto al tratamiento que sigue recibiendo la pobre España a manos de las grandes "democracias", mientras mueren miles y miles de nuestros jóvenes en nombre de la justicia y la libertad. ¡Qué farsa!

Fraternalmente vuestra,
ELENA H. KLASKY.

Washington, D. C.,
4 de febrero de 1943.

Muy estimado Sr. Castro:

No puedo dejar pasar esta oportunidad para saludarlo y felicitarlo por el valiente editorial que apareció en "España Libre" de 29 de enero de 1943, intitulado: "No hay derecho".

Estoy absolutamente de acuerdo con el punto de vista expresado y, sobre todo, quiero ratificar mi antigua adhesión a la causa de "España Libre", que se encuentra, hoy como ayer, cercada por los hombres que usted señala en su editorial. Estoy de acuerdo con usted que no hay derecho.

Atentamente,
ERNESTO GALARZA.

Apuntes sobre una Novela de Hesmingway

Por ANGEL LAZARO

Ernest Hemingway ha publicado recientemente una novela titulada "For Whom the Bells Toll", que ha sido traducida—no sabemos si con autorización del autor—al castellano (a un castellano muy relativo) por el doctor Eduardo Johnson Segui, con el título de "por qien doblan las campanas", según acredita un ejemplar que tenemos a la vista, impreso en la Argentina por la editorial S. A. D. E. ("Queda hecho el depósito que marca la ley II. 723 Copyright Sociedad Americana de Editores".

Damos todos estos detalles porque es inconcebible que pueda circular seriamente una traducción de esta clase (en seguida hablaremos de la novela tan mala, a nuestro juicio, como la traducción), aunque la tal traducción vaya avalorada por un doctor. ¿Doctor en qué? No se nos dice. Desde luego, no en letras. (A lo mejor, sí. Para traducir del inglés al castellano—hemos dicho alguna vez,—hay que saber, naturalmente, el inglés; pero no está de más conocer el castellano . . .)

El doctor Eduardo Johnson Segui, traductor de Hemingway, no tiene idea de nuestro idioma. Bastarán dos o tres muestras: "El joven que estaba estudiando el terreno, sacó su largavistas del bolsilo . . . " (Pág. 19).

Quiere decir que sacó sus prismáticos, o sus gemelos de campaña (la novela es sobre la guerra que estalló en España en julio de 1936); largavistas es una invención del doctor Johnson Segui.

" . . . mucho más abajo, corría por entre rocas y peñascos un arroyo de aguas blancas" . . . (Pág. 42). ¿Blancas de qué? ¿De cal? No. Si seguimos leyendo, vemos que el autor no ha querido decir tal cosa. Quería decir, seguramente, un arroyo de agua clara, cristalina, transparrente, limpida, etc., que de todas estas y otras maneras puede decirse ¡pero no de agua blanca, a no ser que el agua vaya tinta en cal o cosa semejante.

Un diálogo entre dos españoles en plena guerra:

"—Ubícate, aquí, bajo la manta.

—No,— dijo ella". (Pág. 73).

¿Ubícate? Juro con la mano puesta sobre el corazón que no hay nadie en mi país que para decir "Ponte debajo de esta manta", o "Métete debajo", o "Colócate", "Arrímate," etc., se le ocurra decir "ubícate". Si hablara el traductor por su cuenta, pase; pero hablan dos personajes de la novela, dos personajes españoles.

El ubícate es, a lo que parece, el supremo recurso del traductor.

Veamos otro ejemplo:

—"¡Yo también! — respondió Agustín—. Pero— y aquí ubicó una interjección obscena", etc., (Pág. 372).

El traductor ha querido decir que profirió una interjección, que la lanzó, la emitió, la escupió, si se quiere . . . "Ubicar—dice el diccionario—: estar en determinado espacio o lugar". Por lo tanto, una casa está ubicada en tal sitio, etc. Segunda acepción admitida: "Situar o instalar en determinado espacio o lugar". Parece ser que el personaje de marras instaló su interjección obscena en el lugar donde se instalan esas cosas . . .

Bien. Quedamos en que la traducción es infame El autor de ella no tiene como decíamos, una ligera idea de la redacción castellana. Pero lo peor es que la novela no es mejor que la traducción. Nos hemos llevado un gran chasco. Creíamos que Hemingway haba ido a España de buena fe. Ahora vemos que no. Y no somos nosotros solamente a verlo. Diversos compatriotas, de los más varios credos políticos y de distintas clases sociales, nos han instado a comentar esta novela, condenándola con la más justa indignación. Hemingway nos ha engañado a todos: a los que creíamos que había ido a España identificado con la lucha del pueblo español, y a los que vieron en él un "rojo" desde la acera opuesta. La novela da la sensación de que Hemingway es simplemente uno de esos tipos extravagantes y aburridos que, entre una pesquería en yate—Hemingway las practica — y una guerra en España, se va a la guerra porque la encuentra más divertida o más pintoresca.

Creo que Hemingway "hace" de comunista. No estoy seguro. En todo caso la novela da la sensación de eso: de que el autor es el norteamericano deportivo, aficionado al "golf" y a las regatas, que juega al comunismo como podría jugar en una bolera. Si Hemingway tuviera algún fervor comunista, sería respetable. No somos comunistas ,pero toda idea sentida fervientemente es para nosotros sagrada. No hay duda de que el pueblo ruso ha sabido abrazarse a su idea religiosamente. Y la prueba de ello la está dando ahora, en esta guerra tremenda. El comunista ruso es algo admirable ante el cual nos inclinamos El comunista a lo Hemingway, o lo que parece ser el señor Hemingway en esta novela ,es una cosa lamentable. El comunismo, señor Hemingway, no es un deporte, ni un reportaje sensacional para gentes que leen las revistas al pie de una chimenea confortable.

Esto en cuanto a la intención política de la novela. Cuanto a la estética novelística de Hemingway, lo primero que se nos ocurre es exclamar: ¡Cuántos estragos ha hecho Remarque con su "Sin novedad en el frente"! Tomad la novela de Hemingway. Os reto a que podáis soportarla. No hay una línea coherente de acción, no hay el trazo de un personaje, no hay—ni muchísimo ménos— un asomo de arquitectura (la que fuere) que nos permita al acabar de leer el libro, dar a los demás una idea de lo que hemos visto a través de sus páginas. Es una serie de diálogos mal enlazados, en los cuales Remarque ha dejado su huella peor. Porque el estrago de Remarque no está, naturalmente, en lo bueno de Remarque, que era su novela, sino en adoptar como sistema cierta tendencia de aquel lenguaje "realista" que en los diálogos de Remarque fue eficaz porque en él era cosa espontánea y no amanerada.

Un amaneramiento a base de colocar tres blasfemias a cada cuatro frases ,a reproducir fielmente el lenguaje tabernario, con insistencia y reiteración pueriles y sucias al mismo tiempo, no ha sido nunca el realismo en arte. Un personaje puede lanzar alguna vez una palabrota que el novelista reproduce fielmente; claro está que ni siquiera el arte necesita la copia exacta y servil para dar la sensación de tal lenguaje obsceno; pero puede pesar en la novela. A ningún dramaturgo, por muy realista que fuere—¡y cuidado que si hay dramas realistas en el mnudo desde que existé el teatro!—se le ocurriría escandalizar a la sala poniendo un rosario de obscenidades en boca de sus personajes, aunque la acción se desarrollase en n prostíbulo o en el patio de un presidio. Podrían mostrarse cien ejemplos de que no ha sido necesario recurrir a tan bajo procedimiento para dar la mayor sensación de realidad. Pero transigimos con que el novelista deje correr la pluma alguna vez en tales ocasiones. Alguna vez, sí. Por sistema, por truco, como lo hace Hemingway—nostálgico del peor Remarque—es inadmisible. Le regalamos esa estética, que creemos no le va a servir para mucho tiempo.

(Pasa a la pág. 10)



Ya Decía el Eclesiastés...

El corazón humano—ese gran lugar común, según el insigne y olvidado "Clarín"—es de todos los tiempos. Responde siempre a los mismos estímulos: el amor, el odio, la envidia, la ambición, el fanatismo, la codicia, la concupiscencia. Desde el padre Esquilo a Shakespeare y a Hebel, el corazón de la Humanidad late, vibra, se exalta y se deprime por las mismas causas: iguales entusiasmos, las mismas decepciones, idénticos arrebatos, la eterna oscilación entre el heroísmo y el pánico. Entre pecho y espalda, para emplear la gráfica expresin de Tácito, lleva el hombre, desde su aparición sobre la Tierra, los mismos recelos, el mismo cálculo mezquino, agresivo, el mismo ritmo tumultuoso, las mismas ansias inmortales. No cabe hablar de corazón antiguo ni de corazón moderno. La misma sangre. Por eso el corazón es un tópico. Ni aun el cerebro humano varía, como se imaginan algunos optimistas. Sobre los mismos lóbulos, las mismas huellas, trazadas por el mismo estilete: la religión, el patriotismo, la justicia, la libertad. En los umbrales de la muerte, ante el gran misterio, las células cerebrales reproducen las mismas impresiones ingénuas de los albores de la vida. En la madurez de la Humanidad, los mismos tanteos en el ámbito de lo tenebroso que en la adolescencia pueril. Las rígidas paredes de cráneo que contienen el cerebro ondulante y movible—ondulante y movible como el mar, un prisionero eterno—han sufrido en milenios una modificación apenas perceptible. Hay que ser un sabio para distinguir, por la configuración craneana, a un hombre primitivo de uno de esos idiotas que andan por las calles de nuestras modernas urbes.

Varían, ciertamente, las ideologías. Pero tan poco que el progreso humano parece encerrado en una esfera pitagórica. Aún perduran la que llamó Max Muller venerables religiones primitivas de la Humanidad. Todos los días se renueva la conversión de Saulo. Renacen sin cesar, de entre las catástrofes históricas, las viejas utopías; todavía nos parece el más profundo tesoro de sabiduría humana la ciencia antigua, que interpreta la antigua revelación, y colocamos los más audaces proyectos revolucionarios bajo los auspicios platónicos. Del comunismo ancestral, a través del jubileo, de la propiedad quiritaria, de la enfitensis, el censo y el alodio, al comunismo científico moderno. No en vano es el socialismo—a través de Marx, de Bakunin, de Lenin—como el cristianismo, una revelación asiática.

Las ideas son viejas como los hombres. El socialismo de Marx, tan moderno, es ya viejo de un siglo. Ni una idea nueva e ncien años de exégesis casi tan fecunda como la bíblica. El esquema duro y rígido de 1848 sobrevive, como el apólogo del Evangelio, al comentario múltiple y efímero. La recia huella de Marx y Engels se descubre clara a través de la pastaflora revisioinsta, la mística de Sorel y la ciencia de Croce. Como la firme huella de Rousseau perdura en el bosque frondosísimo de la fraseología democrática.

Ni es mayor novedad el realismo con que se pretende enfocar, como desde un punto de vista nuevo, los problemas de la política. Maquiavelo es antiguo como el romance italiano. Ya Comte, en su "Sistema de política positiva", nos daba los consejos que ahora repiten los modernos tratadistas. Vieja cosa el positivismo en política. Ya Esquines acusaba a Demsótenes de positivismo mal disimulado y Cicerón que necesitaba "villas" en las afueras de Roma, arrancaba a sus contemporáneos los mismos reproches que a los suyos Mirabeau. Como del imperialismo romano, es el realismo político alma de todos los imperialismos de nuestra época.

Y si las ideas son viejas no lo son menos los procedimientos que el hombre emplea para realizarlas. La violencia siempre. Violencia de jueces y de facinerosos, violencia de santos y de guerreros, violencia del fanatismo religioso y del fanatismo político, violencia de la reacción y de la revolución, violencia del orden y de la anarquía, violencia de la autoridad y de la libertad, violencia de la ley y del delito, violencia mística y violencia criminal. Y a través de todos los tiempos la guerra, la "regeneratriz sagrada", según Paul Pourget, que no era ningún bárbaro teutón.

Ya decía el Eclesiastés: "Generación va y generación viene; mas la tierra siempre permanece".—"Y sale el sol, y pónese el sol, y con deseo vuelve a su lugar, donde torna a nacer".—Los ríos todos van a la mar y la mar no se hincha; al lugar de donde los ríos vinieron, allí tornan para correr de nuevo".—"¿Qué es lo que fue? Lo mismo que será. ¿Qué es lo que ha sido hecho? Lo mismo que se hará: y nada hay nuevo bajo el sol."

MANIFIESTO

México, D. F.,
25 de enero de 1943.

Excmo. Sr. D. Manuel Avila Camacho,
Presidente de los Estados Mexicanos.

Señor Presidente: Las representaciones que suscriben tienen el honor de dirigirse a usted con todo respeto y afecto para exponerle la preocupación que en estos momentos sienten por aquellos compatriotas que, residiendo en Francia, Suiza, Norte de Africa y República Dominicana, viven en una situación de miseria y peligro, por no haber tenido la fortuna de llegar a las nobles y hospitalarias tierras de México.

Tal preocupación les ha sido producida por la lectura de la nota oficial publicana en la prensa del día 21 del mes corriente por los miembros de la Comisión Administradora de los fondos de la J. A. R. E., en la que se afirma que "la Comisión, contra el parecer del vocal señor José Andreu ,no ha estimado prudente patrocinar el transporte de nuevos refugiados españoles a México, sobre todo en masa, por razones de índole política, ni disponer de fondos para sostener a los refugiados en otros países."

No entramos en otros aspectos que la mencionada nota abarca. Nos limitamos a llamar la atención del criterio señalado en la parte de informe a que hacemos referencia y que es la causa de la preocupación sincera, honrada y desinteresada que las representaciones de la emigración española en éxico sienten por la suerte que espera a los compatriotas que han quedado en Francia, el Norte de Africa y Santo Domingo, en el caso de que el criterio apuntado por la Comisión Administradora de Fondos de la J. A. R. E. fuera adoptado por el Gobierno mexicano y, en su consecuencia, quedaron totalmente suspendidos los envíos de fondos que venían sosteniendo a los refugiados españoles en aquellos países y paralizada la posibilidad de organizar expediciones a México o a otras repúblicas americanas de la cada vez más reducida masa de refugiados políticos españoles que no pueden volver a España sin padecer, por haber luchado en defensa de la libertad, contra las armas alemanas, italianas y franquistas, la cárcel o la muerte.

Hay un gran número de españoles en los países antes citados que no pueden trabajar por estar prohibido el trabajo a los extranjeros, o por no existir posibilidad material de hacerlo. Venían viviendo exclusivamente de los recursos que la J. A. R. E. les remitía periódicamente y por diversos conductos. La cesación de estos envíos económicos representará para ellos la miseria más extrema, el campo de concentración, la muerte o la entrega forzosa al insaciable espíritu de venganza del franquismo. Estamos seguros de que el corazón y los sentimientos de usted no han de autorizar ni hacer posible tal desgracia irreparable.

Hay centenares de refugiados españoles en Europa y Africa que no pueden volver a España y que viven con la sola esperanza de cruzar un día el Atlántico hasta pisar tierras de libertad. ¡No le quitemos desde ahora esa esperanza que les alienta y los mantiene!

Los refugiados que vivimos en México, si quedan atendidos los centros de enseñanza de nuestros hijos, los mutilados, las viudas y ancianos, no necesitamos del dinero de la J. A. R. E. para vivir, porque nos basta con nuestro trabajo, ni precisamos de aquellos fondos para instalar industrias o explotaciones agrícolas que beneficien a la economía nacional mexicana, puesto que para esos fines, en cuantía mayor y más considerable, se nos abren el crédito bancario y el capital privado que sólo buscan hombres trabajadores, inteligentes y honrados para la apertura de nuevas fuentes de producción. No es el momento de señalar aquí las explotaciones agrícolas y las empresas industriales nuevas creadas para bien y progreso de México, por los refugiados españoles. Algún día se sabrá el beneficio aportado a la nación mexicana por la emigración republicana española.

Solicitamos, señor Presidente, que esos fondos, a cuya formación contribuímos con nuestro trabajo en España, se apliquen a sostener a los compatriotas que sufren más que nosotros, por padecer la inquietud diaria de la miseria y la persecución, y son más desventurados que quienes tuvimos la suerte de llegar a tierras donde todavía brila la libertad y donde se puede vivir honestamente con el trabajo y el esferzo propios. Estamos seguros de que la obra de generosidad realizada por México con los refugiados políticos españoles, sin precedentes, por su grandeza, en la historia del Derecho Internacional, sabrá llegar hasta el fin que vislumbramos cercano por la marcha de los acontecimientos mundiales, asistiendo con los recursos disponibles a los refugiados españoles en Francia, Suiza, Noráfrica y Santo Domingo, y haciendo posible que muchos de aquellos que lo anhelan puedan pisar la tierra libre de América.

Las representaciones que suscriben, con toda la emoción y sinceridad que puedan poner en esta súplica, y con el pensamiento fijo en los compatriotas que sufren y esperan, ruegan a usted tenga a bien disponer que sea reconsiderado el criterio expuesto por la Comisión Administradora de los Fondos de la J. A. R. E. y, en consecuencia, continúe la acción de auxilio que en favor de los refugiados que se hallan fuera de México vería realizando la Delegación en México de la J. A. R. E. en cuya gestión no entramos, ya que llegará día en que por los organismos españoles competentes sea examinada, aunque sí nos permitimos proclamar ya, desde ahora, la honestidad de las personas que hasta el presente la dirigieron.

Reciba, Sr. Presidente, el testimonio de nuestra consideración y afecto más sinceros.

Por el Partido Socialista Obrero Español: Alejandro Otero, presidente; Manuel Albar, secretario.

Por el Partido Unión Republicana: Diego Martínez Barrio, presidente; Félix Gordón Ordás, vicepresidente; Bernardo Giner de los Ríos, vicepresidente segundo; Manuel Mateos Silva, secretario; Justo Caballero, tseorero; general Llano de la Encomienda, vocal; Alvaro Pascual Leone, vocal; Fernando Valera, vocal; Francisco Serrano Pacheco, vocal; Jerónimo Gomariz, presidente de la minoría parlamentaria; Alberto García López, presidente del Consejo Nacional.

Por el Ateneo Salmerón: Pedro Vargas, presidente; Miguel Granados, vicepresidente; Francisco Valdés Casas, tesorero; Virgilio Beléndez, secretario; Antonio Cano Crespo, vocal.

Por el Partido de Esquerra Republicana de Cataluña: Miguel Santaló, Jaime Aguadé, Martín Rouret, Amado Oliva, Antonio María Sbert.

Por el Partido de Acción Catalana: P. Bosch Gimpera y Ramón Pey-Poch.

Por el Ateneo Pí y Margall: Antonio Orallo, presidente; Eugenio Aranz, vicepresidente; Ginés de Haro, secretario; Francisco Cantos, vocal; Fabián Talanquer, vocal.

Por el Partido Nacionalista Vasco: Julio Jáuregui, diputado a Cortes por Vizcaya; M. J. Bermeosolo, gerente de la Marina Mercante.

Por el Círculo Cultural Pablo Iglesias: Rufino Laiseca, presidente; Felipe García, secretario.

Por el Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores de España: Belarmino Tomás, presidente; Luis Romero Solano, secretario adjunto.

Por la Minoría Parlamentaria Socialista; Anastasio de Gracia, vicepresidente; Pedro Longueira, secretario; Julián Borderas, vocal; Aurelia Almagro, vocal.

Siguen en gran número, firmas individuales.

¡CONTINUA POR LA CUARTA SEMANA! . . . ¡Exito!



Tel. MArket 3-1097
e
OBSEQUIO de
COLUMBUS
Laundry
☆
101 UNION STREET
Newark, N. J.

LA VALENCIANA
45 Cherry St., New York City
Gran variedad de plumas Estilográficas PARKER, SHEAFFERS y otras más
"ESPAÑA", EL PAIS Y LOS HABITANTES", $5.00
Representantes de los PRODUCTOS ZENDEJAS
Jabones, Perfumes, etc.
El más variado surtido en Ropa y Calzado de últimos Estilos

Tel. MOnument 2-9742
EMANUEL ALTCHEK,
M. D.
9 WEST 110th STREET
New York City

M. MONTERO
UNITED CAFE
344 WEST 11th STREET
(Antes en el 352 W. 11th St.)
New York, N. Y.

Echevarría and Sons
FUNERARIA
Tel. ED 4-2647
476 W. 145th Street
New York City

de nuestras sociedades y comités

Informe de la Comisión Administrativa

Movimiento de Tesorería durante el mes de Enero de 1943

Enero 1 —Depósito en el Manufacturers Trust

Company	$ 567.10
Depósito en el Chase National Bank	128.12
Total	$ 695.22

INGRESOS DE ENERO

Sellos y Carnets	$ 97.50
Colectas y donativos	166.00
España Libre	456.79
Radio	814.00
Ayuda a Refugiados	50.50
Fiesta de S. H. C.	25.00
Anticipos Comités	69.17
Contribuciones Fijas	93.00
Fiestas de Comités	532.85
Liberty Tax	11.19
Total	$2,316.00

EGRESOS

España Libre	$620.18
Radio	804.37
Teléfonos, Telégrafo y Correos	30.94
Anticipos Comités	41.92
Sueldos de Secretaria	212.00
Renta del Local	50.00
Gastos de Oficina	45.19
Total	$1,825.02

Capital Social en 1 de Febrero de 1943:

Petty Cash en manos del Secretario	$ 50.00
En el Manufacturers Trust Company	1,008.06
En el Chase National Bank	128.12
Total Efectivo	$1186.20

En Obligaciones:

Liberty Bond en garantia de un compañero	$500.00
Préstamo a Mateo Antoñanza	10.00
Total Capital Social	$1,696.20

Por la Comisión Administrativa:

Sebastián Palmer. Antonio Rodríguez. Matías M. La Rosa.

NOTA DE DUELO

La pasada semana falleció, tras larga y penosa enfermedad, el compañero Emilio Salorio, popularmente conocido por "Bailadín", figura muy conocida en la barriada de Cherry St., donde estuvo establecido por muchos años.

"Bailarín" era uno de esos hombres optimistas que a pesar de la dolencia que le aquejaba, nunca perdió el buen humor. De carácaer afable y sentimientos nobles, sus amistades se contaban por docenas y era, sin desdoro para nadie, una de las figuras más populares entre la colonia española de aquella barriada.

Tanto la capilla ardiente como el acto del sepelio se vió sumamente concurrido, prueba de la simpatía con que contaba el finado.

S. H. C., que tenía en "Bailarín" uno de sus mejores defensores, lamenta infinitamente la desaparición del estimado compañero y envía por este medio a sus hermanos y demás familiares, presentes y ausentes, la sincera expesión de nuestro más sentido pésame.

Paradero de Personas

Se ruega a quienes sepan la residencia de algún familiar directo del fallecido compañero Nicolás Teijeiro, tenga nla amabilidad de counicarse con S. H. C., 59 Henry St., Brooklyn, N. Y. por asuntos del seguro.

El compañero Teijeiro navegaba en lo buques de la Standard Oil Co. y falleció en un accidente atomovilístico el pasado día 26 de enero.

Reunión de la Asamblea de Sociedades Hispanas

VIERNES, FEBRERO 12, 1943

Se abre la sesión a las 9 p. m. bajo la presidencia de Manuel Dorado, del Grupo Vasco, y actuando de secretario Sebastián Palmer. Después de leer y aprobar el acta anterior (al fin de la cual el compañero Mares protestó porque en la reseña del periódico no se hacían constar las actividades desarrolladas en favor de los refugiados) se pasó a la lectura de la correspondencia que, como de costumbre, mereció la debida atención de los delegados. Entre las cartas que se seleccionaron para discutir, figuraba una de la Habana del refugiado español Victoriano Alonso, solicitando se le pague el pasaje a México, y otra carta del compañero Arévalo, recomendando dicha olicitud. Cartas en ese sentido llovieron en nuestras oficinas por decenas en los últimos tiempos, desde Cuba, Santo Domingo y otras repúblicas centro americanas. Tantas fueron, que, imposibilitados de atender a todos los casos, y para no cometer injusticias ,hubimos de tomar el acuerdo (hace ya tiempo) de no pagar pasajes de un país de América a otro, y ese fue el acuerdo también en ete caso de hoy. Una carta de la Standard Oil Co., comunicando la muerte en accidente automovilístico de Nicolás Teijeiro y solicitan de algún familiar para pagarle el seguro que le corresponde. Se acordó dar publicidad al asunto, por medio de la radio y del periódico "España Libre". Una carta de "Unificación Hispana", invitando a una reunión especial para tratar sobre la situación de los refugiados en Africa, los delegados coincidieron en que nosotros estamos haciendo esa misma labor y manifestaron su contento de que otros organismos se ocupen del asunto. Una carta del grupo italiano "Il Martello" invitando a una reunión que llevarán a cabo el próximo Domingo 14, en la que los oradores tratarán de descorrer el velo sobre el misterioso asesinato de Carlos Tresca. Los delegados prometieron asistir. Una carta de Antonio Flores, comunicando que está detenido en la emigración de San Pedro y teme ser deportado a España. Como que nadie conoce a dicho compañero (a pesar del tono familiar con que escribe la carta) se acuerda investigar el caso con toda la rapidez posible, por medio de nuestro comité afiliado en dicha localidad. Una carta de Indalecio Prieto solicitando, de ser posible, la publicación en "España Libre" de un Manifiesto, firmado por varias entidades, solicitando del gobierno mexicano atienda debidamente (con el dinero que fue de la JARE) las solicitudes de los refugiados. Se acuerda publicarlo. El secretario informa de los refugiados que están en la Isla y se lamenta de no habérsele permitido entrar a verles, prohibiendo la entrada a todo el que previamente no haya sido solicitado por los propios detenidos.

Informa la comisión que había sido nombrada para protestar ante Washington por las declaraciones del Secretario de Estado, y en el informe que dan a conocer que—éste—ha modificado sus declaraciones; sin embargo la Asamblea acuerda persistir en la protesta, no por ser puestos en libertad los republicanos españoles en el Africa francesa ocupada por los americanos. En este sentido se acuerda hacer un mitin de protesta.

En asuntos generales, los compañeros Malo, Vallín, Zugadi, Junquera, Mares y Castro, se enzarzan en una larga discusión sobre la futura orientación de la organización. Esta discusión dura hasta la 1 A. M., hora en que se suspende la sesión, por ser demasiado tarde.

ATENEO HISPANO

LA MUJER EN LOS CLASICOS FUE OBJETO DE ESTUDIO POR LA PROFESORA AMELIA DEL RIO

Comienza su brillante disertación la profesora Amelia del Río diciendo que desde los albores de la literatura española—tan vital y plena de sentido humano—aparece la mujer en papeles airosos que desempeña con gracia y dignidad. Esas creaciones de nuestros poetas, novelistas y dramaturgos constituyen el exuberante y barroco anverso de un gran medallón, en el que se destacan con perfiles de singular belleza a Melibea, en la Celestina, as damas de teatro del Siglo de Oro y las románticas, antes de ficción que han dejado a través de los siglos un hálito de vida imperecedero. Por el contrario, el reverso de ese imaginario medallón es plano; en vez de los relieves de las protagonistas literarias, hay una serie de leyendas escritas por hombres que, ante la imposibilidad de crear mujeres, hablaban mal o bien de ellas, según el humor o la inclinación de autor. Dice la profesora Amelia del Río que dar un rápido vistazo a ese impalpable medallón es el objeto de su conferencia.

Adentrada en el tema, asegura la profesora Amelia del Río que desde que el mundo es mundo y el diablo con su extraordinaria intuición supo aprovecharse de la curiosidad de Eva, los hombres no han hecho otra cosa que ocuparse de las mujeres para alabarlas o criticarlas. Para mejor ilustrar al auditorio ,la profesora del Río se ciñe al análisis de cuatro autores y obras conocidas, a saber: "El Corbacho" del Arcipreste de Talavera; "La Educación de la Mujer Cristiana" de Luis Vives; "La Perfecta Casada" de Fray Luis de León y artículos y ensayos de Quevedo.

En "El Corbacho" se vapulea a la mujer y no con una intención moralizadora; se destaca su inconstancia y la volubilidad en el amor; su hipocresía, su presunción y frivolidad; "son avariciosas y por el dinero se doblegan", mas — observa la profesora del Río—el Arcipreste, más artista que moralizador, justifica la debilidad femenina, "pues si el papa con ser papa y el emperador y hasta la justicia, son vencidos del dinero, ¿cómo no ha de ceder la débil mujer ante las dádivas?

Vives y Fray Luis infunden a sus diatribas un tono moral y religioso, encaminados a hacer de la mujer una cristiana perfecta, una perfecta casada.

La obra de Vives es, en síntesis una norma de conducta femenina, ya que, según él, "todo el bien y mal que en el mundo se hace, se puede sin yerro decir ser por causa de las mujeres". Por su parte, Fray Luis de León, glosando múltiples citas bíblicas, proverbios y versículos, fustiga a la mujer y la exhorta a la virtud en el cumplimiento de su misión respecto al marido, los hijos, los criados y la hacienda; obsesiona, observa la profesora del Río, aquel párrafo que reza: "El buey para que are y la mujer para que guarde."

Quevedo en sus sátiras a la mujer, es aún más cruel que el Arcipreste. Lo característico en los juicios de Quevedo—advierte la profesora del Río—es su inaudita valenta ante la injusticia o el vicio; su malicia y crueldad implacable ante las costumbres y licencias cortesanas.

No obstante—observa la profesora del Río—es consolador ver cómo algunos hombres, Encina, por ejemplo, rompen lanzas en defensa de la mujer:

"Si alguna culpadas hallan,
Callemos, pues ellas callan
Que las culpas nuestras son."

Hasta aquí la crítica social, moral y psicológica, reverso de ese medallón imaginario, narrado por la profesora del Río; pasa a estudiar al lado opuesto, la mujer como pura creación literaria, que son eternamente más encantadoras y vivas que las de carne y hueso. Con dominio absoluto de la materia, va estudiando la profesora del Río las formas literiaras femeninas de las más grandes obras. Con alma y nervio artísticos la profesora del Río nos hace revivir las esencias femeninas de las mujeres de Cervantes; la Virgen en Gonzalo de Berceo; la humana Melibea y, en el Teatro, las heroínas del honor, lindas y traviesas mujeres de Tirso y Lope, y por último, las trágicas, por pasivas, mujeres del Roamnticismo.

Lamenta la profesora del Río que por falta de tiempo no pueda detenerse en el examen de algunas mujeres de tipo popular nacidas de la realidad, estudio que requeriría otra conferencia. No obstante, describe algunas, como Laurencia de extraordinario tesón en la defensa de su honor; interpretando maravillosamente el momento en que ésta increpa a lo hombres de Fuenteovejuna. Brío y valor—asevera la profesora del Río—que se halla en la Manuela Sancho ,de Galdós, no sólo para defender el honor femenino; sino el honor de un pueblo que no tolera la Invasión.

Al terminar su magnífica disertación fue muy aplaudida la profesora señora Amelia del Río.

Los que Ayudan a España Libre

Suscripciones, Donativos, Venta, Colectas, etc.

MES DE ENERO DE 1943

Ateneo Hispano, ilsta No. 52, $4.10; Francisco Castro $2; Comité Español de Staten Ieland, anuncio número extra $10; Antonio Laradogoitia $3; Juan A. Martí $2; José A. Villar $2; Gaspar Mora $2; Cesáreo Unzue $2; Marcelino Azpuri $9; Antonio Higinoa y Sabina Zulueta $3; Blanca A. Sánchez $2; Edmundo Castro, $1.80; Bartolomé Enseñat $2; Juan Cros $2; D. Gastelu $2; Escuela de Oak St., anuncio $3; Benjamín Caneda $2; Pedro Martín $2; Manuel Junquera $1; Julio Fernández $2; Germán Alvarez $2; Jesús González $2; Andrés Fernández $2; A. J. Burt $2; Flora Elices $2; Juan González 50c; Antonio Villa $2; Fernán Calderón $2; José Tendilla $2 ateo Lavin, Barre, Vt. $12.50; Julio Lavin $2; Grupo Vasco, por nuncio del número extra $20; Lino Díaz $5; Melchor Polanco $2; Grupo 19 de Julio $8.45; E. Valdeón y T. Tapioles $4; Emilio R. Meijide 50c; Demetrio B. Escalante $2; Ateneo Hispano, lista No. 1 $6.20; José Aparicio $2; Enrique Tellechea $2.50; Pedro iDez, G. A. del Bronx, $2.14; Pedro Pujols $2; José Rodríguez $2; José Bordas $2; Edmundo Mestres, Carmel, Cal. $4; José Pérez $2; Arnaldo Gorrin $2; Vicente Cordellat $2; Grupo Salmerón $3.19; Pablo Saenz $2; José Toledo $2; Julieta Buisan $1.20; Manuel Coto $1; Juan Díaz $2; Stuart Salmon $2; Frank Abelenda $2; José Graz $2; Felisindo Rodríguez $1; Lorenza Martínez, Foot Hill, Cal. $5; Nicolás Díaz, La Verne, Cal. $3; Ateneo Hispano, lista No. 2 $.80; Avelino Begega $2; C. y M. Marques, Hartford, Conn. $2; Manuel Fernández $2; Tiffany Billard, anuncio número extra $7; Prospect Liquors, anuncio número extra $3; Moreno 50c; Ramón Manzarraga $2; Raymond Sebtstián $4; José Louro $1.20; José A. Ramos $2; Carlos Salgado $1; José Cerezuela $1.20; Víctor Candanedo 50c; Fernando Borrell $2; Emilio R. Meijide 50c; John Vázquez $2; José Sampedro, Welch, W. V., $1; Daniel Díaz, Cristóbal, C. Z. $10; A. Melo $2; Ateneo Hispano $5.50; Joseph Novas $1; La Sevillana, anuncio extra $5; Pedro Diez, G A. del Bronx $3.07; P. Sánchez $2; aMnuel R. Saavedra $2; Aurelio Pozas, de Sunnyvale, Cal. $4; Robustiano Sierra $2; Alejandro Sierra $2; Ignacio López, Canton, O. $2.20; Manuel Rivero $1.20; Juan Pu-

(Para a la pág. 9)

Dr. J. A. Cámara

Cirujano Dentista

143 WEST 96th STREET NEW YORK, N. Y.

Teléfono: MO 2-1247

Cortesía de la

FUNERARIA

Echevarria & Sons, Inc.

•

476 West 145th STREET

Cerca de AMSTERDAM AVE.

NEW YORK, N. Y.

•

Tel. EDgecombe 4-2647

Tel TRIangle 5-4217

A. ALVAREZ

El RELOJERO de Confianza de nuestra Colonia

◆

Agent for

LONGINES and

HAMILTON WATCHES

◆

166 FULTON STREET

Brooklyn, N. Y.

Dr. L. LOW

Surgeon Dentist

•

53 Whitehall St. New York

SOUTH FERRY

BOwling Green 9-6196 Hours: 9 A. M. to 8:30 P. M.

Tel. MAin 4-7611

J. R. HERNANDEZ

Funeral Director

SERIEDAD ECONOMIA

•

Atendemos llamadas desde cualquier parte de New York

219 Atlantic Avenue **Brooklyn, N. Y.**

(Near Court Street)

Tel. MO 2-1578

ROYAL Bar and Restaurant

•

Especialidad en Comidas Españolas y Criollas

•

1407 FIFTH AVENUE

(Entre 115 y 116 Sts.)

New York City

EBRO RESTAURANT

793 - 9th AVENUE

(Entre 52nd y 53rd Streets)

Comidas a la Española, Criolla y Americana.

Especialidad en Arroz a la Valenciana, Cocido Español y Bacalao a la Gallega

VISITE NUESTRO NUEVO RESTAURANT

151 OCTAVA AVENIDA (entre 17 y 18 Sts.



VILLA NUEVA

•

El lugar predilecto de la Colonia Hispana

•

SEVERINO GARCIA, Prop.

PLATTEKILL, N. Y.

Tel. Newburg 926-52

VALENCIA Bakery

★

PASTELES a la orden y para todas las ocasiones

BIZCOCHOS PARA CUMPLEAÑOS

1365 Fifth AVENUE

(Entre 114 y 115 Sts.)

New York City

VILLA RODRIGUEZ

Es EL RINCON IDEAL para pasar unas VACACIONES

Equipado modernamente, dispone de todas las comodidades apetecibles. Comida sana y abundante de los comestibles cosechados en la misma finca. Duchas y una gran piscina para nadar.

PRECIOS MODERADOS

P. O. Box 85, PLATTEKILL, N. Y.

Tel. Newburgh 775-J-2

Tel TRiangle 5-0062

EL CISNE

Meat and Groceries

RAMON CONCHADO, Prop.

59 COLUMBIA PLACE

Brooklyn, N. Y.

NUEVO MUNDIAL

513 W. 145 St. — B'way. y Amsterdam, N. Y. City

Comida netamente hispana, tipicamente aderezada. Variedad de platos españoles y criollos.

Comida corrida, 60c. Vinos y cerveza.

11 a. m. a 3 a. m. — Sábados toda la noche.

Tel. AUdubon 3-9806

L. LEONESSA

El Florista de la Colonia

UN SURTIDO ABUNDANTE EN TODA CLASE DE FLORES



37 JAMES STREET

NEW YORK CITY

OBSEQUIO DE

BARBERIA Española

PUERTA DEL SOL

◆

VICENTE MONSERRAT, Prop.

92 New Chambers Street

(Cor. of Cherry St.)

New York City

Funeraria González

•

Precios especiales al alcance de todos.

La más grande de la colonia.

•

1634 MADISON AVENUE

NEW YORK, N. Y.

Tel MO. 2-9689

New York, N. Y., February 19, 1943 ESPAÑA LIBRE Página 7

GRANDIOSO FESTIVAL

ORGANIZADO POR CUATRO COMITES AFILIADOS a S. H. C.

Grupo Vasco, Grupo Antifascista del Bronx,
Comité Español de S. I. Círculo Valenciano

en el

WEBSTER HALL

GRAN BALL ROOM

119 East 11th STREET NEW YORK CITY

DOMINGO 21 DE FEBRERO de 1943

desde las 4 de la tarde hasta la una de la madrugada



LA GALLEGUITA



ELENA TRUJILLO



CARMENCITA LOPEZ



YUYITA CONCHEIRO



La Pequeña MINERVA

VARIEDADES

★

Patio Andaluz

Representado por un gran número de nuestros artistas, entre los que figuran:

ANTONIO RODRIGUEZ
NINA VALIENTE
ELENA TRUJILLO
CARMENCITA LOPEZ
PEPITA TERENTI
YUYITA CONCHEIRO
J. MENDEZ (La Galleguita)
GLORIA RIPALDA
La Pequeña MINERVA
JUANITO LOPEZ

★

NOTA:—*Debido a la gran magnitud de este festival, recomendamos al público acuda al salón pronto, para dar comienzo a la función lo antes posible.*

OTRA: — *Las puertas se abriran* A LAS 3 DE LA TARDE, *y la función comenzará a las* 4 *en punto.*

PROGRAMA

¡ESTRENO! ¡ESTRENO! de la revista cómica en un acto original de LUIS GARAGARZA, titulada:

"ANDADAS DE UN CURITA"

REPARTO:

Padre Amador ..... JUAN MANUEL PEREZ
Rosa (ama del cura) ..... ISABEL AROZAMENA
Miguel (sacristán) ..... JOSE ARGIBAY
Marqués de los Cascabeles ..... RAFAEL RUEDA
Empresario ..... SEBASTIAN PALMER

Artistas — NIÑA VALIENTE, ELENA TRUJILLO, CARMENCITA LOPEZ, YUYITA CONCHEIRO, CONSUELO MORENO y MACHITA LA RUMBERA

Traspunte: JOSE FERRER Apuntador: ANTONIO MARTINEZ



Una escena de la revista cómica "ANDADAS DE UN CURITA"

VARIEDADES

★

Consuelo Moreno

LA SAL DE ESPAÑA

Juan Arvizu

GRAN TENOR MEXICANO

Machita

LA GRAN RUMBERA DE FAMA MUNDIAL

★

GRAN BAILE

amenizado por la ORQUESTA

Esteban ROIG

y su cantante MAGDA ORAMA.

HASTA LA 1 DE LA MADRUGADA.

Entrada general 67c, plus, 8c tax. Total 75c

La Comisión se reserva los derechos de Admisión.



CONSUELO MORENO



PEPITA TERENTI

Tel. WOrth 2-9675
BAR CASTILLA
de ANTONIO SANCHEZ
RESTAURANT
Mariscos Frescos todos los días.
VINO, CERVEZA y LICORES DE TODAS CLASES
1 JAMES SLIP NEW YORK CITY

Tel. WA. 9-9454
OVIEDO
RESTAURANT and BAR
202 W. 14th STREET
NEW YORK, N. Y.
GASPAR ALVAREZ Avilesina . MARCELINO GUTIERREZ . Mieres

Tel. WOrth 2-0329
URIARTE DRESS Co.
Se necesitan operadoras expertas en VESTIDOS DE MUJER
120 EAST BROADWAY
NEW YORK CITY

OBSEQUIO DE
ITUARTE & CO.
Importer of Foreign Products
53 CHERRY STREET
NEW YORK, N. Y.

OBSEQUIO DE
Emilio Núñez
ABOGADO Y NOTARIO
60 WALL STREET, NEW YORK CITY
Tel. WHite Hall 4-6130

RESTAURANT
EL MUNDIAL
222 W. 116 St., Entre 7a. y 8a. Aves.
Tel. UNiversity 4-9213
Afamado desde 1924. Donde se come bien y económico al estilo español y criollo. Ambiente familiar.
Escogidos vinos y cervezas.
ABIERTO hasta las 3 A. M. SABADOS toda la noche.

Funeraria Monge

1739 MADISON AVENUE, NEW YORK CITY

Telfono: UN 4-5630

SERVICIOS FUNEBRES LOCALES Y A DISTANCIA

UN SALUDO Y UNA CORTESIA

DAyton 3-9889

La Giralda

DANCING EVERY NIGHT

SPECIAL ATTRACTION: Friday, Saturday and Sunday

DOMESTIC and IMPORTED LIQUORS

Good Food Better Atmosphere Never a Cover Charge

866 Longwood Avenue Bronx, N. Y.

OBSEQUIO DE

VILLA GARCIA

Celestino García, Prop.

PLATTEKILL, NEW YORK

Tel. Newburgh 733 W 2

OBSEQUIO DE

El RESTAURANT & BAR

CENTRAL GALICIA, Inc.

56 Columbia Place Brooklyn, N. Y.

Y

FRENTE UNIDO

RESTAURANT Y BARRA

89 Atlantic Avenue Brooklyn, N. Y.

De VIEIRO HERMANOS

JERE J. CRONIN, Inc.

Funeral Directors

Our establishment is prepared to render a funeral service for $125.00 upward and regardless of price the service supplied will have as a guarantee the personal supervision of a trained and experienced friend. This type of service cannot be rendered to you by establishments unknown to you and the work handled by assistants.

Chapels, 115 ATLANTIC AVE. and 38 LAFAYETTE AVENUE

Phones: MAin 4-1398-9 : 8130 : 3655

JERE J. — JOSEPH J. — WALTER A. VINCENT D. CRONIN

Tel. UNiversity 4-8253

VISITE EL

Central Bar Restaurant

VINOS y LICORES

SCHAEFER & BUDWEISER on Tap

Sitio favorito de los hispanos Especialidad en órdenes

GUERRA & SANCHEZ, Props.

1318—5th AVENUE (Esq. calle 111) New York, N. Y.

Tel. UNiversity 4-8913

Meet ME at

MARY'S

BAR & GRILL

F. COLON, Prop.

1367—FIFTH AVE (Bet. 113 and 114) Sts.

New York City

Tel UNiversity 4-8942

Meet Your FRIENDS at

LOPEZ

BAR & RESTAURANT

The BEST Spot in Harlem Open Day and Night

GOOD EATS

Excelentes Comidas Vinos . . . Cervezas

B. LOPEZ, Prop.

20 LENOX AVENUE (Cor. 111 St.)

New York City

GARCIA WINES Corp.

Distribuidores de los vinos del mismo nombre

y Fabricantes del Famoso Vermouth marca GARCIA Dulce y Seco

Pida siempre

VINOS y VERMOUTH

GARCIA

TRiangle 5-4495

WE Deliver . . .

OBSEQUIO de

JOSEPH A. PIDAL Inc.

RETAIL WINE & LIQUOR STORE

License L 1241

117 ATLANTIC AVE. Brooklyn, N. Y.

Dr. J. A. Cámara

Cirujano Dentista

143 WEST 96th STREET NEW YORK, N. Y.

Teléfono: MO 2-1247

Tel. MAin 4-9799

Joseph R. Montero

BAR and GRILL

WINES and LIQUORS

RESERVED SEATS *QUALITY FOODS*

56 ATLANTIC AVENUE

BROOKLYN, N. Y.

OBSEQUIO DE

Julio García

119 MONTAGUE STREET

Tel MA. 4-8167

BROOKLYN, N. Y.

CHelsea 3-9513

SEVILLA Restaurant

Eat and Drink in

A SPANISH-AMERICAN ATMOSPHERE

62 Charles Street

Corner W. 4th Street

New York

Administrador, LUIS,, popular "chef" del vapor "Oriente"

Tel. Beekman 3-4851

Obsequio de

La Valenciana Co.

45 CHERRY STREET

NEW YORK

Tel. UNiversity 4-9689

VINOS y LICORES

Domésticos e Importados

RIO Bar & Cafeteria

Comidas a la Criolla

25 LENOX AVENUE, at 111th STREET

E. TOYOS, Manager NEW YORK CITY



Dictaduras Peregrinas

A Don Indalecio Prieto,
si está cerca de mi voz.

Biante, aquel que fue entre los siete sabios de Grecia, pronunció esta máxima modesta: "ser fuerte en el cuerpo es obra de la naturaleza; mas decir lo útil es cosa del ánimo y de la prudencia."

Ancho es el mundo y a él nunca llega el sentido de la verdad. Los hombres están sin la verdad. Practican el fetichismo como única obra del espíritu angustiado. En Asia, en Europa, en América, en la Oceanía millones de seres humanos viven para la vida animal y no se ofenden de su barbarie. Remotos nos parecen los siglos que cultivaron el arte alrededor de las ciudades politeistas, cuando sus dioses eran guerreros vestidos de clámide, y cubrían la cabeza con casco de doble cimera y llevaban la lanza de bruñido bronce. Así fueron épicas las rapsodias sonoras, exactamente como Hera y como Atenea, matadoras de turcos, contra los cuales sienten odio implacable, porque quieren salvar a los dánaos, que morirán cumpliendo su aciago destino. Digo, pues, que nos parecen remotos los siglos donde florecieron las escuelas filosóficas y se hermoseó el arte hasta ser alta lumbre en la Iliada, aurora en las odas de Píndaro, día azul en la bucólica de Teócrito, sin olvidar el ritmo de las tragedias, ora en Eurípides o ya en Esquilo, al procuro del canto que dan las estrofas en el momento que el coro riega la tierra con agua de los vasos dorados y se invoca a los cisnes de pies rojos sobre un lago de ondas y espumas. "Pasa a todo vuelo; entra en la laguna de Delos; derramaré tu sangre e interrumpiré tus cantos suaves si no obedeces" . . .

Lejanos los siglos que se llenaron de ensueño, en ellos fue la protesta del sabio contra las tiranías, y las tiranías se perpetuaron en el Estado, avasallando toda ley y justicia.

Oh, los sabios son pocos, y cuanto dicen interesa sólo a un número reducido de oyentes que oyen con gusto la discusión.

Ayer hablaba Platón sobre las funciones de los Estados y agravó la polémica Thrasimaco cuando definía la justicia como aquello que es "ventajoso al más fuerte."

Fuerte el Estado que se representa en la tiranía, no le incumbe el bien de los súbditos, sino el bien propio, y a eso tiende la voluntad del tirano que se apodera del gobierno para enriquecer su tesoro. Porque he aquí que al hombre injusto le ocurren todas las cosas según él las prefiere, y si se equivoca en el deseo, ya enmendará el daño con leyes favorables a sus designios. "¿Acaso para vos los injustos son hombres prudentes y buenos?"—preguntaba Sócrates en el debate. Y respondió Thrasimaco de este modo: "Sí, aquellos que son injustos en sumo grado; que son bastante poderosos para sujetar ciudades y reinos". No aquellos que se santifican en la justicia considerándola lo mejor de la sabiduría y como el principio básico de toda verdad. Así fue que Thrasimaco daba al justo los trabajos y al injusto las ventajas y los provechos. "Vos lo comprenderéis mucho mejor si consideráis llevada a colmo la injusticia, cuyo efecto es hacer felicísimos a los que la cometen y desgraciados por extremo a los que son víctimas y no quieren rechazar la injusticia con la injusticia. Hablo de la tiranía, la cual, con fraude y violencia, se apodera de lo ajeno, no poco a poco, sino de un solo golpe, metiéndose por lo santo y sagrado, sin perdonar los bienes así particulares como públicos." Levantad los ojos los que estáis en la hora presente y retroceded al pasado para que os sea visible la trayectoria de este siglo, donde nada hay nuevo bajo el sol. Parece que hay algo nuevo entre nosotros, y tal vez lo haya en el modo de practicar la barbarie, pues ahora son más agudos los tormentos y más doliente el calvario de las ciudades sometidas.

Escribían contra los tiranos los filósofos, y contra los tiranos promulgó Solón sus leyes. Pero los pueblos no entendían la democracia como doctrina, y mucho menos como un régimen basado sobre la justicia. Los pueblos que sienten la opresión del tirano se inmovilizan en la pasividad, y luego oran, conformándose en todo a los fines de la esclavitud. ¿Llegó alguna vez la sabiduría platónica a las muchedumbres? ¿Saben algo las muchedumbres acerca de los creadores de cultura? Viven solamente para sus funciones animales, y en unas partes las divierte la tauromaquia y en otras el circo. Cada hombre—si puede—ejercita sus músculos en el gimnasio. Eso es obra de la naturaleza. Lo otro, el conocimiento de las cosas que convienen a la patria, es asunto del ánimo y de la prudencia. Ya hablará sobre este punto nuestro examen en la próxima glosa consecutiva . . .

LA ELEGANCIA TAYLOR SHOP
(Est. en 1918)
El FAVORITO de los Artistas por su Distinción y Elegancia
EMILIO GARCIA, Prop.
48 CHERRY ST., NEW YORK Tel. BEekman 3-2973

Los que Ayudan . . .

(Viene de la pág. 4)

jazon $2; M .García $2.20; F. Gutiérrez $2.20; Antonio Carballo, Canton, O. $2; José Rúa, Canton, O. $2; Jesús del Río, Tampa, Florida, $10; José Castaño ..6; Antonio G. Somohano $1; Francisco Díaz $2.50; Félix Lunar, Brea, Cal. $5; Pedro Diez, G. A. del Bronx $3.71; Vicente Llopis $2; Benito Parages, Westfield, ass. $2; Ateneo Hispano, lista No. 4 $3.25; Salvador Seoane $1.20.

Colectado por E. CEBALLOS, Bethlehem, Pa.

Lista No. 1: E Ceballos 25c; M López 25c; J J. Sánchez 15c; D. Santos 10c; J. Burato 15c; J. Martínez 5c; F. Tacón 25c; M. Bentureira 10c; P. González 10c; V. Matas 5c; M. González 20c; R. Vales 15c; M. Zayas 10c; C. Solana 15c; J. Suárez 10c; M. Laurido 15c.—Total, $2.30.

Lista No. 2: E. Ceballos 25c; V. atas 5c; M. López 25c; J. J. Sánchez 10c; M. Basanta 25c; C. Solana 10c; P. González 10c; R. Vales 15c; D. Santos 10c; M. Laurido 10c; J .Burato 15c.—Total $1.60.

Lista No. 3: E. Ceballos 25c; M. López 25c; J. Martínez 10c; C. Solana 10c; V. Matas 5c; J. J. Sánchez 10c; J. Suárez 10c; J. Burato 15c; Max González 10c. muy bien a humildes curas en—Total $1.20.

Lista No. 4: E. Ceballos 25c; D. Santos 10c; C. Solana 10c; V. Matas 5c; R. Vales 15c; J. Burato 15c; I. García 10c; M. Zayas 10c; P. González 10c; J. J. Sánchez 10c; Max González 10c; M. López 25c.—Total $1.55.

(Latas y venta)

MES DE ENERO

Ebro Corp. 51c; Centro Español $1.66; Centro Asturiano, $1.03; El Faro $1.12; Montero Café 76c; El Popular Café 42c; Oriente Café $1.30; La Terraza $2.50; Vista Alegre $1.37; La Valenciana $1.12; Centro Vasco $1.63; Méndez Núñez Café $1.12; Casa Piqueras $3.88; Bar Castilla 86c; Soutn A. Bar 71c; El Siglo, Librería $2.31; A. Pharmacy $3.06; Billar Valdés $1.90; Prospect Billar, C. Veloso, $2.46; La Bombilla 76c; Bar Arazosa, Grupo Vasco, $3.86; Metropolitan Café $1.07; Sl Mundo Café $1.33; Vista del Río 53c; Alhambra Rest. 16c; Cantábrico Café $1.86. —Total $39.29.

GRUPO 19 DE JULIO

Marcus Hook, Pa.

Actividades mes de Enero, 1943.

Colecta ordinaria para refugiados: Pedro Olea $3; Santos Pérez $2.50; José Amor $3; José Cernada $2.50; Juan Barbosa $2; Francisco Picás $2; Vicente Urrutia$2; Joaquín Oliver $2; José L. Penabad $2; Lisardo Valle $9; Angel García $2.— Total $32.00.

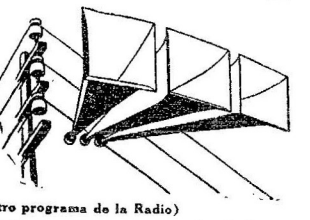
Colecta ordinaria pro España Libre: José Amor 50c; Pedro Olea 50c; Francisco Picás 50c; Santos Pérez 50c; Vicente Urrutia 50c; Lisardo Valle $1; Joaquín Oliver 25c; José L. Penabad 25c; Antonio Vila 25c; José Cernada 25c; Angel García 25c.—Total $4.75. Lata del Local No. 55 $4.75.—Total general $45.35.

ATENEO HISPANO

A. Pérez 25c; S. García 10c; F. H. 5c; Un compañero 10c; José de Souza Lima 50c; F. Cengotitabengoa 25c; J. G. M. 10c; Casanova 10c; A. Portolés 10c; A. Rodríguez 10c; R. Lage 25c; M. Viño 10c; M. Lucas 10c; A. G. Salmon 10c; Fred Madina 50c; E. Martino 10c; J. Hernández 10c; A. Somohano 10c; Amor 5c; M. Vaerlo 25c.—Total $3.30.

S. García 10c; M. Vodero 25c; L. No. 2 25c; A. Portolés 10c; M. Sucos 10c; Casanova 10c; M. Ortiz 10c; P. Giner 15c; M. Vino 10c; J. G. M. 10c; A. Pérez 25c; Un compañero 10c; C. Tortosa 10c; Palos 15c; Pérez 10c; E. Quesada 10; Baacrec 10c; F. Medina 50c; G. Romero 10c; Rogelio 25c; José Jover 15c; Ateneo Hispano 10c—Total $3.35. . . . .

ECOS del AIRE



★

(De nuestro programa de la Radio)

El viernes se celebró la Asamblea General de S. H. C., como se celebra todos los viernes, desde que se constituyó el Comité Antifascista Español y que tan brillante labor ha realizado en favor de la causa del pueblo español durante sus años de existencia.

Pero la Asamblea del viernes no fue una de esas reuniones en las que solamente se va a realizar una labor rutinaria para darle curso a las gestiones ya iniciadas y para salir del paso, no. Allí se plantearon problemas de gran trascendencia como en aquellos días de grandes actividades. Los delegados parecían rejuvenecidos; había calor en las discusiones, fe y entusiasmo en los proyectos y sobre todo un espíritu cordial dispuesto para hacer grandes cosas.

Como es natural, el tópico más importante de la noche fue el de lo refugiados, el inhumano tratamiento que están recibiendo de las autoridades francesas en el Norte de Africa, la incertidumbre en cuanto a los que residían en Francia y también la desconsideración con que son tratados en América, cuyas autoridades demuestran no estar dispuestas a reconocer el hecho de que los refugiados españoles son precisamente la vanguardia democrática que combatió valerosamente a los nazi-fascistas mucho antes de que este continente imaginara tan siquiera tomar parte en la contienda en que se ventilan los destinos del mundo, en una lucha enconada y de enormes proporciones.

Referente a ellos, sus desdichas y a sus amarguras, fue donde mayor atención prestaron los delegados y donde más abundancia de proposiciones se hicieron. Claro está que en una sola reunión no es posible solucionar el enorme problema de nuestras víctimas; pero en las cuatro horas que se dedicaron a esa cuestión, algo se adelantó, algo constructivo quedó en proyetro y nosotros tenemos la absoluta confianza que de continuar los esfuerzos por ese camino pronto se llegará a una solución beneficiosa.

Por de pronto, ya sabemos que existe una perfecta coordinación de voluntades en la tarea a realizar: sabemos también que contamos con la aprobación de todos los elementos progresistas y nos consta que nuestras actividades hallarán eco y simpatía en todos los sectores que de veras ansian la libertad de España. No hay más que echar mano a la obra y trabajar, trabajar sin tregua ni descanso, con entusiasmo y con fe, hasta lograr que nos oigan quienes tienen que oirnos y pongan remedio a la tremenda injusticia que actualmente se comete contra los refugiados desvalidos, encarcelados en Europa o despreciados en América.

A ese fin, S. H. C. invitan cordialmente a todos los antifascistas, sin distinciones de ninguna especie, a engrosar nuestras filas ,a cooperar con su esfuerzo personal o económico a esta ingente labor de conciencia ciudadana, tendiente sola y exlusivamente a la liberación y bienestar de nuestros refugiados y a la reconquista de España.

OTRO ARREPENTIDO

Charles Vallín era miembro del partido social francés, acaudillado por el grotesco coronel La Rocque, que anteriormente fue jefe del movimiento fascista de los Cruces de Fuego. En unas elecciones parciales celebradas poco antes de estallar la guerra, Vallín fué elegido diputado por un distrito muy reaccionario de París y formó parte de la pequeña y ridícula minoría fascista del Parlamento, grupo donde bullía el miserable Ybarnegaray, uno de los más siniestros enemigos de España y de su propia raza vasca. No hay que decir que, igual que el fusilable Ybarnegaray, el diputado Charles Vallín apoyó con todo su entusiasmo la obra de los traidores que entregaron a Francia en junio de 1940, y fue uno de los que votaron por Pétain en la Asamblea Nacional de Vichy.

Ahora, M. Vallín ha escapado de Francia, ha llegado a Londres donde se ha puesto a las órdenes de De Gaulle, y ha cantado la palinodia de la siguiente manera:

—Yo soy de los que *en* julio de 1940, mal informado de las condiciones en que se solicitó y fue firmado el armisticio, engañado por la gloria pasada, creí que mi deber era estrecharnos alrededor de Pétain. Yo voté por él. Durante dos años, a pesar de tantas decepciones acumuladas, me he esforzado en servir su obra. La política del mariscal pudo ilusionar algún tiempo; pero la ilusión se ha desvanecido día a día. Yo quería esperar aún. No podía convencerme de que el vencedor de Verdún amparase a los cómplices de los invasores. Pero los acontecimientos de los últimos meses me convencieron de mi error. El Gobierno de Vichy se ha colocado moral y físicamente en el campo enemigo. Yo habría cometido una cobardía si hubiese colaborado más tiempo con una política que la razón y el corazón condenan. Y como la abstención es una forma de la traición, me uno a la Francia combatiente.

Franceses: es preciso, una de dos, o aceptar la victoria alemana y renunciar a todo lo que vale más que la vida, . . o resistir por todos los medios hasta la liberación y combatir hasta la victoria.

Ultimos Discos de Conchita Martínez
a 52c cada uno

Tú tendrás que camelarme — zambra
Gitana Turista — garrotín
Pase el Puerto de Payares — aire asturiano
Folrad. Gallega — canción gallega
Corre Castañuela — pasodoble
Lola Ozuma — zambra

La Huertana — marcha valenciana
La Morena de mi Copla — pasodoble
Plazuela de Santa Cruz — pasodoble
A la Entrada de León — canción castellana
Canto Lagarterano — canto castellano
Candelaria Mía — pasodoble

Se sirven órdenes por Correo C. O. D.
Castellanos-Molina Music Shops
144 West 72nd St. — (EN 2-6778) — New York City

UNION DEMOCRATICA CENTROAMERICANA

por VICENTE SAENZ

Todos los países que luchan por la democracia, sus intelectuales, sus estadistas, las clases trabajadoras, se han venido preocupando no solamente de los problemas de la guerra, tan importantes, tan decisivos, sino también—y cada día con mayor empeño—, de la situación que la humanidad tendrá que afrontar en la postguerra.

Las repúblicas centroamericanas, entretanto; no podían o no querían darse cuenta de lo que significa esta hecatombe. Marchaban con su ritmo medioeval, con sus carretas de bueyes y el arado egipcio, no obstante el zumbido de los aviones de un extremo a otro del Istmo, y el resonar de los más poderosos aparatos de radio, y todo lo que implica la supercivilización contemporánea—¡o la explotación contemporánea!— llevadas casi siempre allí por grandes empresas extranjeras.

Silencio Temor de discutir . . . Inhibición. Falta de "cima". Eso era Centro América y eso sigue siendo, porque ni los hombres ni los países respiran a pulmón lleno, cobrando salud y fuerza, cuando falta el aire y se carece de oxigenación. Pero hay indicios por fortuna, de que, al menos, cierta clase de los pueblos morazánicos, moral e intelectualmente selecta, empieza por fin a despertar.

Prueba de ello es la fundación del "Frente Unionista Nacional Centroamericano", con sede en San Salvador. Su idearío, sus postulados ,enfocan certeramente la realidad de los cinco países, desde Guatemala hasta Costa Rica, en sus más graves aspectos.

"Los pueblos de Centro América—dicen los organizadores de la referida agrupación—forman una comunidad con iguales o semejantes elementos de idioma, costumbres religión y experiencia política; tienen común origen racial y habitan un territorio de evidente unidad geográfica, propicio para la cooperación y la convivencia en sus formas más elevadas de fraternidad y de ciudadanía." Y agregan que la situación actual, que la división de Centro América, la priva de fecundas y grandes oportunidades para su libertad y para su grandeza, así como para el funcionamiento integral de instituciones efectivamente democráticas.

Auspicia el "Frente Unionista" la forma republicana de gobierno, dentro del sistema federal; declara que tiene fe en la fraternidad del Continente, y que trabajará para que Centro América pueda concurrir, con las demás naciones del nuevo mundo, a la organización de un frente solidario en defensa de la libertad y de la democracia; se compromete a luchar con devoción y fervor cívicos por una máxima igualdad económica, dentro de un estricto sentido de justicia, como único medio posible de que pueda capacitarse ampliamente el desarrollo integral de la persona humana; y se refiere ,entre otros puntos importantísimos de su programa, a la nacionalización de los servicios públicos de transporte, comunicaciones eléctricas, irrigaión seguros, cajas rurales y navegación marítima y aérea.

Simultáneamente, al iniciarse el año 1943, se ha formado también en México, respaldada por centenares de los mejores elementos de las cinco repúblicas instmeñas, la "Unión Democrática Centroamericana".

Sus principios son más o menos los mismos de núcleo salvadoreño. Sus trabajos de orientación tienden al mismo fin. Sus estudios y el plano de altura que normará todos sus actos, indican que ha pasado en Centro América la etapa de la demagogia fácil, de la cursilería política y de los gopes de cuartel, para entrar de lleno en una era de reconstrucción profunda y de auténtica ciudadanía.

La Carta del Atlántico, las conquistas de la revolución mexicana, la Jegislación obrera de la Oficina Internacional del Trabajo, las declaraciones del Vice Presidente de los Estados Unidos y del ex candidato republicano Wendell Willkie, lo que el propio Presidente Roosevelt ha podido realizar en la Federación anglosajona, con su justiciera política social en beneficio de las mayorías; todo eso—para que los pazguatos o los reaccionarios no empiecen a hablar de "comunismo"—forma el programa mínimo de "Unión Democrática Centroamericana", como forma igualmente el programa mínimo del "Frente Nacional Unionista" de San Salvador.

No se trata, entonces, de pequeña politiquería, ni de atacar a hombres que por sí solos se vendrán al suelo, ni de pregonar que la responsabilidad de lo que sucede en aquel ambiente debe recaer exclusivamente sobre determinados sectores, "ya que todos, en conjunto, participan también de esa responsabilidad."

Se trata de algo más hondo, que probablemente no podrá resolverse en territorio centroamericano, mientras la democracia sólo siga siendo un mito en Centro América. Se trata, en resumen, de tomar posiciones para un futuro más o menos próximo, con un arraigado sentido de humanidad y de justicia.

Cuando llegue el momento de discutir la paz, cuando tengan que plantearse ante la conferencia mundial de las Naciones Unidas los problemas regionales, esbozados hace pocos días por el señor Wallace, Centro América tendrá que hacer acto de presencia en aquellas deliberaciones.

¡Acto de presencia! Y un grupo de centroamericanos conscientes estará preparado para que allí se proclame, ante la faz del mundo, por qué y para qué se alinearon con los enemigos de la barbarie, con los defensores de la democracia, los cinco pequeños países de la América Central.

paisano Richard Ford o al insigne, noble, buen americano Waldo Frank en su "España Virgen", o a Keyserling en lo contemporáneo, por hablar de los extranjeros que han escrito sobre el pueblo español, no hubiera estampado usted esas lindezas. Y si hubiera leído usted a un señor que se llama Benito Pérez Galdós, se hubiera enterado usted no tan sólo de lo que es el pueblo español, sino de cómo se hace una novela, que él las tiene a docenas, todavía insuperadas en el género, muchas de ellas sobre ese mismo tema de guerra civil que a usted le ha abortado entre las manos.

Sobre los procedimientos y la educación de los Cortés y los Pizarros hasta los Lister, etc., queremos decirle al señor Hemingway esta sola cosa: por donde ha pasado España, hay naciones libres; por donde han pasado otras naciones hay todavía hombres con taparrabos y una flauta domesticando serpientes.

OBSEQUIO

Spanish Tavern

☆

DINE and DANCE

Saturdays

104 McWORTER ST.
Newark, N. J.

•

Tel MI 2-9051

De compañías de trabajo a compañías cuarteleras

En la incesante promulgación de disposiciones penales que realiza el franquismo para resolver el insoluble problema de tener encarcelados a los españoles y al mismo tiempo librarse de las complicaciones de toda índole, que crea la existencia de cientos de miles de presos, le ha correspondido esta semana el turno a las tituladas "compañías de trabajo", o sea a los equipos de presos destinados a realizar trabajos forzados.

Se ha dispuesto que el 31 de diciembre queden disueltas las compañías de trabajo y sean clausurados los campos de concentración, excepto el de Miranda. Los que actualmente figuran en las compañías de trabajo pasarán a ser soldados y prestarán servicio militar en Marruecos, con diversas excepciones. Se les empleará también para trabajos de fortificaciones y otras obras militares.

El preámbulo del decreto que dispone esto dice que se hace "para atenuar los castigos" y con objeto de dar a los condenados, mediante el servicio militar, "un medio de rehabilitarse."

Tel. MI 2-9061

☆

Green Village Tavern

Avelino Vázquez, Prop.

•

218 MULBERRY ST.
(Corner Green St.)
Newark, N. J.

Pro acuerdo de los Antitotalitarios Españoles en el Exterior

Por D. A. DE SANTILLAN

Han vuelto de la conferencia de Italia Libre en Montevideo, con un cierto sentido de orgullo, los delegados de Buenos Aires, satisfechos de lo logrado y con mayor fe que antes en el porvenir de su país. Intervinieron en esa conferencia representantes de todas las tendencias polticas antitotalitarias, fueron aprobados los puntos del "plan Sforza" y echadas las bases de un movimiento relativamente unitario de los artifascistas italianos del exterior. Si no un perfecto acuerdo ideológico, que no era buscado ni era posible, se alcanzó un acuerdo para la acción a desarrollar con vistas a la reconquista de Italia para el pueblo italiano. ¿Que no es todo?

Los amigos que participaron en esa conferencia, nos encaran con aire de triunfo:

—¿Qué esperan los antifascistas españoles? Después de haber dado tan magníficos ejemplos en la lucha contra el totalitarismo, ¿no pueden dar también el de un mínimo de acuerdo para recuperar a España contra sus carceleros actuales?

Confesamos que los reproches nos han parecido justos y no hemos podido evitar un sentimiento de rubor y de inferioridad. Nos contentamos con replicar a los delegados de la conferencia de Montevideo:

—Pertenecemos a los que se levantan a las seis de la mañana.

La explicación no les habrá satisfecho, naturalmente. En nuestro fuero interno, sin embargo, bastaba. Hace años que meditamos sobre la significación psicológica, moral y hasta física de un partido de los que se levantan a las seis de la mañana. El mundo es muy distinto, y sus problemas diversos para los que madrugan a fin de acudir a horario a su fábrica, a su oficina o a su gabinete de trabajo, y para los que no tienen prisa en levantarse porque, del modo que sea, tienen el pan seguro y el tiempo abundante.

En cierta ocasión celebrábamos una reunión importante en Barcelona. Las intervenciones de los oradores eran largas, la discusión se prolongaba, el acuerdo era tanto más difícil cuanto más se extendían los debates. Buenaventura Durruti, obrero de la industria textil, del llamado Ramo del Agua, se revolvía impacientemente y bufaba. Al llegar a cierto momento no pudo más y se levantó furioso para pedir la palabra o para exigirla. Habló estentóreamente en nombre de los que tenían que levantarse a las seis de la mañana, reclamó concreciones, menos discursos, un poco más de buena voluntad, menos sutilezas retóricas, más claridad y decisión. El discurso de Durruti en nombre de los que se levantan a las seis de la mañana nos quedó en la memoria. Era la voz de una fracción importante de la humanidad, la voz del trabajo de las fábricas, de la tierra de los lugares en donde es precisa una disciplina y un aprovechamiento del tiempo.

Los hombres que se levantan a las seis de la mañana no entienden de dobleces, de juegos malabares, de combinaciones ni de añagazas. Llaman al pan, pan; al vino ,vino. El mismo Durruti después de una reunión memorable que tuvimos en que decidimos, pasando por alto viejas tácticas consagradas por el uso, dar el poder a las izquierdas republicanas en las elecciones de febrero de 1936, echó por la borda todas las consideraciones y se puso a aconsejar abiertamente, y no con el tacto y los circunloquios con que lo hacíamos otros, la participación de nuetros amigos en las urnas.

No nos ponemos de acuerdo los españoles emigrados, los de 1939 y los anteriores, porque no nos levantamos todos a las seis de la mañana, porque no todos queremos poner las cartas boca arriba y porque la reconquista de España no significa para todos nosotros lo mismo. Reconquistar a España ¿quiere decir algo como poner en manos del pueblo español la gestión de sus destinos o quiere más bien significar la recuperación de nuestros antiguos puestos de mando en la portería del ministerio, en la embajada, en la comisaría, en el cuartel, o en otros puestos más o menos bien rentados?

Tres núcleos principales pueden disputarse la "legitimidad" de la representación legal de España en el extranjero:

1.—El grupo que encabeza el Dr. Negrín, sobre cuyo individuo ha dicho Indalecio Prieto, a quien se debe el encumbramiento de ese personaje, unas cuantas verdades.

2.—El grupo que encabeza Martínez Barrio, presidente de las Cortes que mantuvieron hasta después de la derrota la política de Negrín, salvo pocas excepciones, la de Araquistain y la de Alvaro de Albornoz, que renunciaron..

3.—El Consejo Nacional de Defensa, uno de cuyos miembros, el venerable Besteiro ha muerto en las prisiones de Franco.

De estos tres núcleos, el Consejo Nacional de Defensa no reparte subsidios, no tiene dinero en los Bancos. Por consiguiente. es el que cuenta con menos adeptos, aunque fué la última autoridad legítima de España.

(Concluirá).

APUNTES...

(Viene de la pág. 2)

Y vamos con la ética. Hemingway, no atreviéndose a decirlo él por su cuenta, lo cual es más pecado, porque lo dice sin atreverse a decirlo, hace pensar a uno de sus personajes lo siguiente:

" . . . Los que así proceden—leemos en la pág. 341, refiriéndose a uno de los bandos de españoles en guerra—son los últimos retoños de lo que ha producido su propia educación, son los últimos brotes de la hidalguía española. ¡Qué gentes! ¡Qué malvados! Desde Cortés, Pizarro y Menéndez de Avila, hasta Enrique Lister y hasta Pablo."

Este es el juicio que unos y otros merecen, solapadamente, a Hemingway, que no atreve a estamparlo por sí mismo y lo coloca en labios de un espectador de la guerra. (El propio Hemingway probablemente). Para arreglarlo un poco añade en el párrafo que sigue: "Y, sin embargo, ¡qué gente maravillosa! No hay gente más maravillosa, ni más malvada en todo el mundo; no hay gente más bondadosa, ni más cruel."

Muchas gracias por el piropo, señor Hemingway. Pero si sus dotes de novelista no llegan a más, si su capacidad para comprender a un pueblo no pasa de ahí, pudo usted ahorrarse el viaje a España. Con que hubiera leído al inglés Jorge Borrow, a quien usted cita, pero que tan mal le ha aprovechado, y a su

TOVAR NECESITA MAS ESPACIO . . .

Después de aquella reclamación de espacio vital formulada por Tomasito Barrás, quien había confundido su propia frente con el territorio español, nos llega la que ha lanzado otro falangista, que se llama Antonio Tovar y que es miembro del Consejo de la Hispanidad. Este sujeto ha publicado un brevísimo trabajo periodstico titulado "Las reivindicaciones de España", y ahí ha puesto la lista entera. Al final se ha pregnutado si Francia estaba en condiciones de defender su imperio colonial. Naturalmente, él mismo dió respuesta a la pregunta, respuesta negativa, lo que le condujo a hacer el ofrecimiento de España para defender ese imperio e impedir que lo conquisten los norteamericanos.

No queremos preguntarle a Tovar quién lo defiende a él, porque no nos gusta perder el tiempo con preguntas idiotas. De sobra sabemos todos que el ofrecimiento se hace por cuenta de Hitler. Tovar hace lo posible por mostrarse superior a Laval. Superior en el vasallaje. A menos que Tovar, al que no conocemos, haya contraído un matrimonio como el de Tomasito Borrás y esté también necesitado de espacio vital para la frente y hasta para el occipucio.

GUIA COMERCIAL y PROFESIONAL

COMPAÑERO ANTIFASCISTA:—Cuando tengas que hacer algunas compras o usar los servicios de algún profesional, acuérdate del Pueblo Español. Todos los anunciantes de "ESPAÑA LIBRE", lo son. Antes de hacer tus compras, hojea estas páginas y compra en uno de los establecimientos que aquí se anuncian, pues los que no están aquí, pueden muy bien ser enemigos tuyos. Patrocina siempre a nuestros comerciantes y déjaselo saber, para que se entere; así AYUDAS, TAMBIEN, a engrandecer este periódico, QUE ES EL TUYO.

PROFESIONALES:

Abogados

EMILIO NUÑEZ
Abogado y Notario
66 WALL STREET, New York
WHitehall 4-6130

Inmigración y Naturalización:

LUIS J. OPAL
Abogado y Notario
55 Liberty St. Tel. RE 2-2984

Doctores:

DR. ENRIQUEZ
Médico Español.
Horas: de 9 A. M. a 8 P. M.
Días festivos: 10 A. M. a 12 M.
121 W. 79 St. SU 7-8220.

Mrs. MERINO
Comadrona
RH 4-4250
155 East 77th Street, N Y. C.

Dr. DOMINGO MASTACHE,
Optómetra y óptico español.
Horas de visita, 9 a.m. a 8 p.m.
78 W. 116 St., esq. Lenox.
UNiversity 4-6944.

DR. N. GUILHEMPE,
Ojos, Nariz, Garganta, Oídos
Especialista.
219 W. 14 St. WA 9-6496
Horas: 1.30 a 6.30 p.m.

—MANHATTAN—
Up-Town

HARLEM:
Restaurantes y Barras

BAR y Restaurant de LOPEZ,
Excelentes comidas
—Vinos — Cervezas.
20 Lenox Ave., cor. 111 St.

IDEAL RESTAURANT,
Bar y Grill
El mejor restaurant hispano en Harlem—111 Lenox Ave.,
Tel. UNiversity 4-8859

MODERN BARBER SHOP
Severino Pérez, Prop.
67 Ferry Street — Newark, N. J.

Relojerías

A. VAZQUEZ
Experto en Relojería y Joyería
Todos los trabajos garantizados
1544 Madison Ave., 104-105

BRONX:

LA SEVILLANA MARKET
Gonzáles y Martín, Props.
Carnes frescas, vegetales.
916 Prospect Ave., esq. 162
Bronx, N. Y. DA 9-6816

EL RUBIO VAN CO.
Mudanzas corta y larga distancia.
750 Westchester Ave., cerca 156 St., Bronx. DA 9-5626.

NOVELTY BAR and GRILL
Precios espec. para Banquetes.
1966 Amsterdam Ave., cerca 157
Tel. AU 3-8038



V. TATAY
GUITARRAS, DISCOS
Y MUSICA HISPANA
EN GENERAL
—
Tel. LO. 3-2547
147 W. 46th St. New York

Down-Town

LA BILBAINA, Restaurante.
Comida predilecta, servicio esmerado
218 W. 14th St. CH 3-9155

EL FARO — Bar y Restaurante
Pescado fresco a todas horas.
822 Greenwich St., esq. Horatio
M. RIVAS, Prop.
WA. 9-9730

ITUARTE & CO.,
Importer of Foreign Products.
58 Cherry St., New York City
Tel. BArclay 7-9428

SI QUIERE COMER BIEN
Comidas a la Española
Visite el Restaurant de García.
411 3a. Ave., esquina calle 29.

LA TERRAZA,
Café y Billar.
94 Roosevelt Street.

VILLA SAYOSO
Bar and Grill.
342 Water Street.

Tabacos:

Almacén de Tabaco en rama de MIGUEL ALONSO
Mfs. del afamado cigarro "Madrigal". — 251 Pearl St.
Tel. BEekman 3-4726.

Bodegas:

GROCERIA CENTRAL,
Manuel Rainaldo, Prop.
Artículos domésticos e importados. — 314 W. 11 St.

BAR & GRILL de Ramos
Licores de todas clases.
32 Oak St. WO 2-9256.

CARMEN—Bodega y Carnicería
Prod. Importados y del País.
252 W. 20 St. CH 2-9826.

—BROOKLYN—

Relojerías

A. ALVAREZ,
Relojero y Joyero.
166 Fulton St., Brooklyn.
TR 5-4217.

Tel. CU 6-8228
FRENTE UNIDO
RESTAURANT y BARRA
VIEIRO HERMANOS
Mariscos a Todas Horas
89 ATLANTIC AVENUE
Brooklyn, N. Y.

Phone: BOwling Green 9-9731
SIMON
Restaurant Inc.
BAR and GRILL
Imported & Domestic Wines and Liquors
46 West St., New York City
(Opposite United Fruit Line)

Restaurant El Mundial
222 W. 116 St., N. Y. City
Deliciosas comidas a la Española, Criolla y Americana
ANTOJITOS MEXICANOS.
Abierto de 12 del día a 3 de la madrugada. Sábados toda la noche.

Restaurantes:

EL CANTABRICO,
Café Fresco a Todas Horas
RUFINO FERNANDEZ, Prop.
23 STATE St., Brooklyn.

EL MUNDO,
del célebre "QUQUI"
Comidas españolas y criollas.
12 State Street.

—NEWARK, NEW JERSEY—

Bodegas:

LINCOLN FOOD STORE,
José Cid, Prop.
Víveres domésticos e importados. — 203 Lafayette St.

ABDON PEREZ, Carnicería
Delicatessen y Grocery, Productos importados y del país.
147 Elm St., Tel. MI 2-2738

JOE LOPEZ & COMPANY,
Comestibles en general,
Importados y del país.
118 Ferry St.—120 Elm St.
dA 3-6309 MI 2-0681.

EL CHICO—F. Fernández, Prop.
Especialidad en chorizos.
103 McWhorter St. MA 2-3235

Restaurantes y Barras

SPANISH TAVERN,
Dine and Dance Saturdays.
104 McWhorter Street,
Newark, N.J. MI 2-9051

EL MODERNO, Café y Billar,
Ramón Vázquez, Prop.
UNICO EN SU CALIDAD.
138 Green S . tTel. MA 3-3627.

Garages:

J. LOPEZ GARAGE
63 Jefferson Street,
Newark, N. J.
Mitchell 2-4533.

Bar & Grill — Restaurant
A. GONZALEZ, Prop.
Open from 5 p.m. to 1 a.m.
189 Ferry St., Newark, N. J.

793 NOVENA AVENIDA
(Entre 52 y 53)—CI 7-9165
EBRO Restaurant
Inc.
Comida Española y Americana
VISITE NUESTRO NUEVO RESTAURANTE
151 OCTAVA AVENIDA
(Entre 17 y 18), CH 3-9054

Dr. N. S. Hanoka
DENTISTA ESPAÑOL
Preferido por la Colonia
300 West 42nd Street
Tel. BR. 0-5852
NEW YORK CITY

"PEPIN"
(Antes Chico)
RESTAURANT-BAR
de JOSE CABEZAL
Comida, Española, Criolla
528 WEST 145th STREET
New York

El Dr. J. Negrin Juzgado por Javier Bueno

(Conclusión)

Se pierde Cataluña, por lo visto ,a pedazos, según las previsiones del doctor Negrín, y a pedazos, cogiéndole desprevenido. Todo eso, ¿qué es? ¿Puede la suerte de España estar en manos de un atacado de manía providencialista, para quien la misión de un jefe de Gobierno consiste en enfadarse con Francia e Inglaterra y hacer llamamientos desesperados a una resistencia, que ni sabe lo que es, ni qué objeto se propone? Porque los tres puntos de Figueras son de una vaguedad que en ellos entra todo, y política no es remontarse a conceptos generales que nadie puede rechazar, sino definir formas de aplicación.

Un cabo hemos dejado suelto.

Decíamos al principio que era de suma gravedad que el jefe del Gobierno y ministro de la Guerra diera por sabida con anticipación de un mes la pérdida de Barcelona. Y lo es por una consideración elemental. Admitamos que la superioridad de medios materiales del enemigo hiciese que la caída fuese inevitable. El problema es técnico, y no he de entrar en él. Pero en el terreno político se plantea una cuestión: la previsión de esa fatalidad. ¿Qué influencia tuvo en la conducta política del jefe del Gobierno y Ministro de Defensa Nacional? Ninguna, y esto es lo grave. Cuando se está en puestos de responsabilidad tal y los acontecimientos le amenazan a uno con tan dramática perspectiva ,lo primero es dejar paso a quien pueda brindar mejor impresión, si lo hubiere. Y cuando no lo haya, y sea necesario seguir en el puesto, el convencimiento del mal necesario ha de imponer forzosamente actitudes que reduzcan al mínimo posible las consecuencias de lo inevitable. Una baza tan fuerte en nuestra guerra como la posesión de Cataluña, ¿podía dejarse perder pura y simplemente? Cuando do se cuenta una plaza por perdida, ¿no es algo tenerla todavía en la mano? Mucho había que hacer, o al menos que intentar, en ocasión tan grave. Pues bien: el doctor Negrín, con imperturbabilidad inconsciente, se aferra a la monserga de la resistencia sin más ,a sabiendas de que en Barcelona no servirá de nada. Y luego, para el resto de Cataluña, cree, por lo visto, que servirá; pero tampoco sirve. ¡Qué espanto de irresponsabilidad!

Y acá se viene luego con el mismo viejo discurso, como si nada hubiera ocurrido. Y, fijáos bien: lo que ha ocurrido es la pérdida de Cataluña. Pues, como si lo ocurrido no alcanzase de lleno a su gestión. Dispuesto a seguir perdiendo, con indiferencia que hace pensar si perdería por cuenta ajena trozos de España, los unos a sabiendas, como Barcelona, y los otros desprevenidos, como el resto de Cataluña. ¿Había de encontrar hombres aquí que le permitieran continuar su carrera desaforada de loco caballo en el Poder? Habría de conservar apariencia de legitimidad legal—de sólo torpes apariencias legales estaba viviendo meses—, y subsistía la necesidad de apearlo; porque la legitimidad, como intérprete de la voluntad del pueblo español, comprometida la tenía e irremisiblemente perdida, a consecuencia de su conducta en Cataluña. ¿Cuál no sería la obligación de los hombres, que aquí tienen sobre sí la responsabilidad de la guerra y de la suerte del pueblo español, cuando el siniestro personaje no se les viene encima, además de ministro andariego y conspiradorzuelo en beneficio de otros, carece de toda legitimidad republicana, por más que quiera procurarse zurcidos?

No había más solución que la adoptada: la constitución del Consejo Nacional de Defensa. Difícil misión es la suya. Nace entre la confianza del pueblo y en el tope de las posibilidades. Es decir, de más allá de él no hay nada ya; que tiene que llevar la guerra a término. Es la guerra la que ha tomado en la mano, y ha de seguir impulsándola hasta hacerla tropezar con la paz digna, de independencia y de libertad, que el pueblo quiere. Para esto hace falta una técnica militar y una orientación política. Lo que no había. Lo que hay desde ahora.

BARRA CASTILLA
de
ANTONIO SANCHEZ
Cervezas, Vinos, Licores,
Importados y del País
•
Mariscos Frescos todos los días
GRATIS con la cerveza
•
Restaurant a Estilo Español
1 JAMES SLIP
NEW YORK CITY
Para todo lo que necesite
Llame: Tel. WOrth 2-9675

VISITE el
Central BAR y RESTAURANTE
Vinos y Licores . . . Ordenes Especiales
SITIO FAVORITO DE LOS HISPANOS
GUERRA & SANCHEZ, Props.
1318 5a. AVE. (Esq. 111th St.) New York—Tel. UN 4-8253

Cabaret "LA GIRALDA"
Distinguido lugar en donde las personas de buen gusto concurren para comer, beber y bailar en un ambiente agradable y tranquilo.
Nuevo PROGRAMA de VARIEDADES todas las semanas
866 LONGWOOD AVENUE, Bronx Tel. DA 3-9889

SEVILLA :: Bar y Restaurante ::
•
TODO LO MEJOR de la cocina Española y Criolla
Vinos, Cervezas y Licores importados y del país.
Excelente servicio desde las 10 A. M. a las 3 A. M.
Administrador, LUIS, popular "chef" del vapor "Oriente".
62 CHARLES STREET, esquina a la calle 4

Sin tu ayuda, amigo y lector de ESPAÑA LIBRE, no podemos abordar la reforma que está necesitando. Estamos en el momento preciso y que conviene. Piensa en los servicios que ESPAÑA LIBRE puede prestarte.

España Libre

ORGANO DE LA FEDERACION DE SOCIEDADES HISPANAS CONFEDERADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Para S. H. C. los refugiados españoles que acuden en demanda de ayuda a la organización, no son más que eso: refugiados. Jamás se les preguntó de filiaciones. Pierde por tanto el tiempo, el que quiera apartarnos de este camino.

231 WEST 18th STREET — NEW YORK, N. Y.

Vol. V. — NEW YORK, N. Y., FEBRUARY 19, 1943 — No. 8



Dos Cartas de España

Por
AURELIO PEGO

Una de las grandes verdades es la que se refleja en el dicho popular de que todo es según el color del cristal con que se mira. Presentemos el caso de España. La manera como contempla la situación española el Departamento de Estado en Washington difiere notablemente de como lo vemos nosotros, los españoles liberales. Y en el Departamento de Estado también son liberales. Por lo menos se llaman demócratas, que es lo próximo a la liberalidad. Ellos creen que nuestra actitud, antagónica al franquismo, no es liberal. Nosotros creemos que ellos, con su actitud de transigencia con el franquismo, no es liberal. Todo es según el color del cristal con que se mira.

Recietemente he recibido dos cartas de España Una de ellas es de un hombre que sólo hace una breve comida al día, porque no dispone de recursos para hacer siquiera dos. Y no lo hace con el propósito de delinear su figura. Hace tiempo que es poco más de una sombra humana. El traje que viste, raído, el único que posee, ha adquirido tal brillo del uso diario, que colgados los spantalones en su mísero cuarto casi pdorian servirle de espejo para afeitarse. Los zapatos han adquirido personalidad. Perdida la forma por el uso constante, son una informe prolongación del pie que los calza. Cuando el dueño sonríe sus zapatos le imitan por sus diversos rotos. No hay trabajo, no hay esperanza y aunque posee una clara inteligencia no sabe qué hacer con ella. Dice que la inteligencia no se cotiza en el mercado español. La verdad es que no se cotiza en ningún mercado del mundo. El pueblo más inteligente de Europa, Francia, tuvo que entregarse a los bárbaros teutones.

Este hombre que me escribe de España vive peor que un animal. Los caballos tienen un pesebre y no pagan una peseta por la hierba que les dan a comer. Las fieras del monte, comen a salto de mata, pero gozan de su libertad y para poder pasear libremente y tomar el sol no necesitan ningún visto bueno de la Falange. El caballo y el lobo viven mejor que este español que me escribe y que, dicho sea de paso, derramó su sangre por la República.

La otra carta, casi llegada al mismo tiempo, es también de un español que prestó sus servicios a la República. Respira euforia. Dice que en Madrid se está divirtiendo de lo lindo. Hay un bar donde sirven unos camarones riquísimos que están deliciosos con un buen jerez. Del color del jerez son unas rubias apetitosas de cierto cabaret. Nunca le faltan en la cartera mil pesetas y disfruta de su vida como hombre de negocios. Reconoce que hay cierta desigualdad, que algunos ganan poco y apenas tienen para vivir. Pero él, como hombre de éxito, lo achaca a carencia de inteligencia de los de abajo. No se pierde una buena corrida de toros ni un partido de fútbol de importancia. Opera y vive entre las gentes de dinero y el otro mundo, al que pertenece mi corresponsal pobre, apenas si es para él un miserable y pintoresco espectáculo. Confiesa que a es como ahora, siempre ha tenido que trabajar, pero se las ha ingeniado para etar retribuído. Va adquiriendo una modesta pancita.

¿Cuál es la España verdadera? Ninguno de mis dos comunicantes es político. Ninguno de los dos llevó vela en ninguna procesión ni tuvieron que votar por Fulano o Zutano a exigencias de partido determinado, porque jamás han estado afiliados a ningún partido. Ninguno de los dos miente, al escribir, me consta.

Y si los dos dicen la verdad, ¿cómo es que la verdad de uno es enteramente opuesta a la del otro? ¿Se vive bien en España actualmente o se vive mal? Al parecer se vive bien y se vive mal. ¿Quién tiene razón, el de los camarones y las rubias o el de la comida única al día?

Los dos tienen razón. Pero no hay que dejarse engañar por los que contemplan las cosas con diferente cristal. Los miopes parecen comerse las letras con la nariz y los de larga vista ven hasta lo que no está escrito. ¿Verdad que estas disparidades desconciertan?

Pues a mí no. Me basta guiarme por la democrática ley de la mayoría. ¿Son más los que tienen camarones y rubias o los que tienen pantalones que espejean por el uso? Si hay más de estos últimos, como os consta a todos que los hay, el régimen que tal desigualdad permite, beneficiando a unos pocos con perjuicio de otros muchos, es un régimen perjudicial para los españoles.

Si todo el mundo no puede gustar de los camarones y de las rubias, que haya un guisadito y un traje decente para cada ciudadano. El día que llegue ese régimen España será una nación feliz; los españoles volverán a jugar alegremente al tute.

Mientras tanto no nos dejemos alucinar por el bienestar de que nos hablan unos escogidos. Precisamente porque es para unos escogidos es por lo que el régimen franquista no tiene el diablo por donde cogerlo.



Homenaje a los que Lucharon en España y Trabajan Aqui

Los actos que celebramos no pueden tener otra explicación de éxito y beneficio para los refugiados y la propaganda antifascista, que ésta: Trabajo. Iniciativas sobran. Gente que trabajen, escasean. Por eso cuando se organiza una función, mitin o fiesta de cualquier índole y el local se ve lleno de público, viene a nuestra mente la palabra: ¡Trabajo! . . .

Buena obra, magníficos artistas, espléndido salón, llaman al público. La causa a la cual está dedicado e acto, también. Pero todo esto reclama energías, actividad, trabajo. ¿Habrá muchas personas que se den cuenta de "todo lo que hay que hacer" para organizar un festival? Desde que se sace el "Perniso" hasta que se hacen las cuentas, hay una serie de trabajos realizados que resulta difícil, para los que no han intervenido nunca en estas actividades, comprenderlo.

Sin hacer comparaciones

Sociedades Hispanas Confederadas tiene, además de la cooperación individual de muchos buenos antifascista, numerosos Comités y Sociedades que trabajan colectivamente, sin que decaiga el entusiasmo. Entre estas agrupaciones se cuentan el **Grupo Antifascista del Bronx, el Comité Español de Staten Island, Grupo Vasco y Círculo Valenciano.** Trabajan los socios de estas agrupaciones hoy, lo mismo que trabajaban el día de su fundación. Están convencidos de que el motivo que originó la creación de estos organismos no ha desaparecido. Hay refugiados que atender. Si existen dificultades para atender a los que están fuera del país, seguimos atendiendo a los que aquí se ven en trance difícil. Hay que mantener la propaganda para que el "caso de España" no se olvide nunca con la distancia y el tiempo. Todo esto reclama gastos. Y para atender a esos gastos, se busca dinero. ¿Cómo? Organizando funciones en las que sus organizadores, noble, leal y desinteresadamente, trabajan para ofrecer un buen espectáculo a cambio de los centavos que reciben.

Y en esta clase de actividad se destacan los miembros de las agrupaciones señaladas, que celebran su fiesta el DOMINGO 21 del corriente en el WEBSTER HALL, con el estreno de una obra satírica escrita por el amigo Luis Garagarza, titulada: "ANDADAS DE UN CURITA", además del desfile de un grupo de notabilísimos artistas que han ofrecido su colaboración con el mismo desinterés y entusiasmo de siempre.

Comité Español de Staten Island, Círculo Valenciano, Grupo Vasco y Grupo Antifascista del Bronx, obtendrán un resonante éxito, porque ellos saben trabajar, tienen voluntad para trabajar y el público que asiste a nuestras funciones sabe que cuando agrupaciones como éstas organizan un acto, pasan un rato agradable, dentro del ambiente en que nos desenvolvemos los antifascistas no "despintados". Y el público irá.

El DOMINGO 21 nos veremos en el WEBSTER HALL. Es nuestro deber. Nuestra obligación. Nuestro reconocimiento a los que trabajan. Nuestro mejor testimonio de firmeza y lealtad a la causa antifascista. Juntos hoy como ayer, y como mañana, hasta que ese pueblo heroico que se quiere olvidar en estos momentos sea libre, independiente y soberano, atributos de civilización y cultura que, digan lo que quieran reaccionarios y emboscados, los españoles conquistaron con su heroísmo y sacrificio.

"PEPIN"
(Antes Chico)
RESTAURANT . . . BAR
de JOSE CABEZAL
Comida Española, Criolla y Francesa
Vinos Importados y Domésticos
Cerveza de marcas conocidas
528 W. 145th STREET
New York City

DAyton 3-8294
A Restful nad Cozy Place Near Prospect Ave. Station
TABU
Restaurant
CABARET
BAR and GRILL
Choice Wines . . . Liquors
Food
Comidas a la Española y Criolla
S. ESCRIVA
C. MOLINA
859 Westchester Avenue
Bronx, N. Y.

Tel. DAyton 9-5149
JESSIE'S
Beauty Salon
PERMANENT
WAVE SPECIALISTS
R. HUERTA
755 SOUTHERN Blvd.
(Cor. 156th Street)
Bronx, N. Y.

Vanella's Funeral Chapel
27 - 29 MADISON STREET
NEW YORK CITY
Phone COrtlandt 7-4061

Tel. MI 2-2738
CARNICERIA de ABDON PEREZ
DELICATESSEN Y GROCERIES
PRODUCTOS IMPORTADOS
Y DEL PAIS
147 ELM STREET :: :: NEWARK, N. J.

LOS HISPANOS PROVISION CO.
PUEDEN SERVIR A SUS CLIENTES LOS RIQUISIMOS EMBUTIDOS y CHORIZOS ESPAÑOLES
FERNANDEZ y ABRAHAM
LA CASA MEJOR SURTIDA
538 GRAVEN STREET :: :: BRONX, N. Y.
Tel. DA 9-8225

Dr. N. GUILHEMPE
OJOS — NARIZ — GARGANTA — OIDOS
ESPECIALISTA
219 WEST 14th STREET New York City
Tel. WA 9-6496
Horas: — 1.30 a 6.30 P. M.

LAS MEJORES GUITARRAS DEL MUNDO
DISCOS Y HOJAS MUSICALES DE TODAS PARTES, ESPECIALMENTE DE LA AMERICA LATINA
V. TATAY
147 WEST 46 STREET :: :: New York City
Tel. LO 3-2647